MNM | Montréal/ Nouvelles Musiques

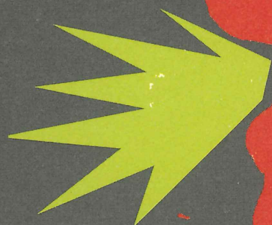
Festival international – 21 février au 3 mars 2013 – festivalmnm.ca

6e édition

Une production SMCQ



Voix et Percussions



Mot du directeur artistique / A word from the artistic director

Afrique centrale, ca. 1 000 000 av. J.-C.
D'aussi loin que l'on puisse retourner dans notre mémoire collective, il semble que l'humain ait d'abord manifesté son intelligence et ses émotions au moyen d'une gestuelle ritualisée que l'anthropologie estime antérieure à l'invention du langage parlé. Nos lointains ancêtres ont développé toute une série de gestes codés par lesquels ils ont pu s'échanger des informations de toute première nécessité quant à leur survie dans un monde, somme toute, assez cruel : *Où sont les tigres ? La rivière est-elle profonde à cet endroit ?* Et ainsi de suite.

Le rythme, par l'utilisation des sons percussifs, allait aussi gouverner la parole en maître absolu, puisque l'expression des idées et des émotions nécessitait des débits différents. Suivant le caractère des propos, qu'ils soient de nature urgente, colérique, drôle ou sexuelle, l'utilisation du son modulé (sons graves, moyens ou aigus), comme registre supplémentaire de communication, a mené droit au chant scandé et rythmé. De là, il ne restait plus qu'un petit pas à franchir pour en arriver aux *Noces de Figaro* ! La musique était née…

Montréal (Québec), Canada,
21 février au 3 mars 2013 apr. J.-C.
Pour sa sixième édition, le festival Montréal/Nouvelles Musiques (MNM) se propose justement de célébrer la voix et la percussion, ces deux pôles fondamentaux et inséparables de l'expression musicale, à travers plus de 50 événements répartis sur 10 jours. Le festival MNM en profitera également pour souligner le 100e anniversaire de la création du *Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky, considéré à juste titre comme *l'an 1* de l'ère « moderne » musicale, ainsi que le 30e anniversaire du décès de Claude Vivier. On y entendra et verra plus de 28 ensembles (dont 5 de France, d'Allemagne et du Japon), orchestres, chorales et solistes, près de 57 compositeurs ainsi que 25 créations !

Tout ceci est rendu possible grâce à nos principaux bailleurs de fonds – paliers fédéral, provincial et municipal –, à la Place des Arts qui agit à titre de grand partenaire du festival, et plus particulièrement à nos nombreux et fidèles collaborateurs du milieu de la musique de création. Ce sera sans aucun doute une aventure « mémorable » à laquelle nous vous convions tous, sans exception ! Bon festival !

Central Africa, ca. 1,000,000 B.C.E.
As far as we can delve into our collective memory, it seems that human beings first demonstrated their capacity for intelligence and emotion by means of ritualized body movements, which anthropologists consider to pre-date the invention of spoken language. Our distant ancestors developed a whole series of coded gestures that enabled them to exchange information which was their prime means of survival in a world, that on the whole, was rather cruel: *Where are the tigers? How deep is the river at this point?* And so on.

Rhythm, by use of percussive sound, was also destined to completely govern the spoken word, because the expression of ideas and emotions required varying cadences. According to the nature of the comments, this might be urgent, irascible, funny or of a sexual nature, and the use of modulated sound (in the low, medium or high registers) as an additional communication component, led directly to chanting and rhythmic singing. From there, it was no more than a short step to reach *Noces de Figaro*! Music was born...

Montreal (Quebec), Canada,
February 21st to March 3rd, 2013 C.E.
For its sixth edition, the Montreal/New Music festival (MNM) specifically celebrates voice and percussion, the two fundamental and inseparable poles of musical expression, through more than 50 events performed over 10 days. The MNM festival will also take advantage of the opportunity to highlight the 100th anniversary of Igor Stravinsky's *Rite of Spring*, rightfully considered as "Year 1" of the "modern" musical era, as well as the 30th anniversary of the death of Claude Vivier. We shall hear and see more than 28 groups (including 5 from France, Germany and Japan), orchestras, choirs and soloists, approximately 57 composers as well as 25 premieres!

All this has been made possible thanks to our main donors—at the federal, provincial and municipal governmental levels—our major festival partner Place des Arts, and particularly our numerous faithful collaborators in the creative music sphere. This will doubtless be a "memorable" adventure to which we invite everyone! Enjoy the festival!

Walter Boudreau,
33 février / February 33, 2013

Table des matières / Table of Contents

Infos MNM

Téléphone : 514 843-9305 # 301
www.festivalmnm.ca

SMCQ
Société de musique contemporaine du Québec
300, boulevard de Maisonneuve Est
Montréal (Québec) H2X 3X6
Téléphone : 514 843-9305
www.smcq.qc.ca
smcq@smcq.qc.ca

SMCQ | Société de musique contemporaine du Québec



SMCQ — Société de musique contemporaine du Québec

Walter Boudreau, Directeur artistique
Aïda Aoun, Directrice générale

Comité artistique
Walter Boudreau, Sandeep Bhagwati, Nicolas Gilbert, André Hamel, Jimmie LeBlanc, Analia Llugdar, Maxime McKinley, Pierre Michaud, Cléo Palacio-Quintin, Isabelle Panneton, Serge Provost.

Équipe
Noémie Pascal, Adjointe à la direction générale
Jacques Cabana, Adjoint à l'administration
Claire Cavanagh, Coordonnatrice SMCQ Jeunesse et publics
Guillaume De Pauw, Responsable des outils de communication
Pierre Saint-Amand, Coordonnateur de production
Marcello Delambre, Coordonnateur technique
Louise Duflot, Blogueuse
Nancy Fleurent, Adjointe aux communications
François Perron, Accueil – Salon des nouvelles musiques
Alain Labonté Communications, Relationniste presse
Diffusion iMedia, Webmestre

Merci à tous les bénévoles !

Magazine MNM
Guillaume De Pauw, Coordination et rédaction
Noémie Pascal, Conseils et rédaction
Peggy Niloff, Traduction et adaptation
Hugo Lavallée, Révision
Jacinthe Pilote et Nadia Seck, Graphisme
Francis Léveillée, Illustration
Quadriscan, Impression

Conseil d'administration
Sylvain Leith, Président (Consultant en gestion de risques)
Dr Francine Décary, Vice-présidente (Administratrice de sociétés)
Sylvain Chartier, Trésorier et Secrétaire (B. Sc. ing. MBA, Continuum)

Administrateurs
Walter Boudreau, Directeur artistique, SMCQ
René Saint-Pierre, Président, Ascenté Stratégies
Me Bob Sotiriadis, Avocat, Associé, Robic
Ross Cammalleri, Directeur du marketing, Bombardier Aéronautique
Jean Pasquero, Professeur, École de Gestion UQÀM
Anik Shooner, Architecte, Associée senior principale Menkès Shooner Dagenais LeTourneux
Charles Chebl, Vice-président directeur, Groupe SNC-Lavalin Inc.
Denis Chabot, Musicien
Maxime McKinley, Compositeur
Jean-Pierre Brunet, Directeur campagnes : annuelle, interne, dons majeurs et planifiés. Fondation du CHUM
Daniel Bellemare, Président, Le Groupe Multi Réso Inc.

Membres honoraires
Daniel Arbour, Hugh Davidson, Otto Joachim, Maryvonne Kendergi, Jean Papineau-Couture, Gilles Tremblay, John Rea

La SMCQ tient à remercier l'équipe de la Place des Arts (Marc Blondeau, Président-directeur général et Michel Gagnon, Directeur de la programmation) pour leur précieuse collaboration.

La SMCQ est membre du Conseil québécois de la musique, du Réseau canadien pour les musiques nouvelles, du groupe Le Vivier, de la Société québécoise de recherche en musique, de la Fédération des Associations de musiciens éducateurs du Québec, de Culture Montréal et de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Mot de la directrice générale / A word from the general director

La Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ) est ravie de vous présenter la 6e édition de son festival Montréal/Nouvelles Musiques (MNM), qui vous permettra encore une fois de découvrir la diversité, la richesse et l'ingéniosité des artistes les plus avant-gardistes de la scène musicale contemporaine.

Lorsque la SMCQ a mis sur pieds ce festival en 2003, c'était avec la ferme intention et le rêve avoué de doter Montréal d'un événement rassembleur pour le milieu des musiques de création, qui allait devenir le lieu de rencontre par excellence entre le public, les compositeurs et les interprètes unis par une même passion pour la création musicale. Dix ans plus tard, c'est avec fierté que nous constatons la réussite de ce grand projet. C'est grâce entre autres à ce grand événement que, à l'aube de ses 50 ans, la SMCQ peut en toute bonne foi affirmer être l'institution dédiée aux musiques nouvelles la plus dynamique et rassembleuse en Amérique du Nord.

La cuvée 2013 de MNM se démarque des éditions précédentes par la présence d'un volet pour jeune public, dont nous sommes particulièrement fiers. Outre cette grande nouveauté, mentionnons également l'importante présence internationale, avec des artistes venus du Japon, de France, d'Allemagne et de Belgique. Ceux-ci viennent s'ajouter aux 23 ensembles québécois et canadiens, des plus établis aux dernières découvertes, que nous avons l'honneur d'accueillir, et qui sauront sans contredit satisfaire les plus curieux comme les plus exigeants d'entre vous.

Merci à la Place des Arts, qui a accepté pour la seconde fois de s'associer à nous pour cette grande aventure ; merci à Louise Forestier de bien avoir voulu prêter sa voix à l'événement ; merci à tous nos partenaires artistiques et financiers, sans qui MNM 2013 n'aurait pu avoir cette ampleur ; et merci, finalement, à vous, notre public, de faire vivre les musiques nouvelles à travers votre écoute.

Au plaisir de vous accueillir !

The Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ) is delighted to present the 6th edition of its Montreal/New Music (MNM) festival, which once again invites you to discover the diversity, wealth and ingenuity of the most avant-garde artists on the contemporary musical scene.

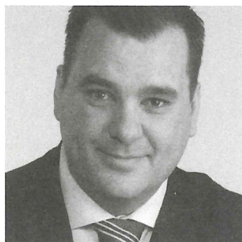
When the SMCQ organized this festival in 2003, its main intent and admitted dream was to endow Montreal with an event that would prove to be a rallying point for the creative music environment, destined to become the meeting place "par excellence" between the public, the composers and the performers, united by the same passion for music creation. Ten years later, it is with pride that we mark the success of this major project. Among others, it is due in part to this great event that, at the dawn of its 50 year existence, the SMCQ can honestly claim to be the most dynamic and unifying North American institution dedicated to new music.

MNM "vintage" 2013 distances itself from previous editions by the inclusion of a component aimed at young audiences, of which we are particularly proud. Aside from this main novelty, let us also mention the important international presence, with artists coming from Japan, France, Germany and Belgium. These artists, in addition to 23 from Quebec plus Canadian groups, from the most established to the latest discoveries, that we have the honor to welcome, will unarguably satisfy the most curious as well as the most demanding audiences.

Thanks to the Place des Arts, which for the second time has agreed to join us in this great adventure; thanks to Louise Forestier who is generously lending her voice to the event; thanks to all of our artistic and financial partners, without whom MNM 2013 would not have been possible to organize on this scale; and finally thank you, our public, who bring new music to life through your listening.

I look forward to welcoming you!

Aïda Aoun
Directrice générale / General Director



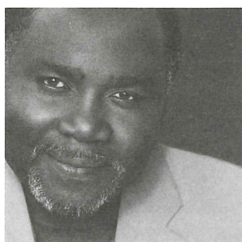
James Moore

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles / Minister of Canadian Heritage and Official Languages

Bienvenue au 6e festival Montréal/Nouvelles Musiques de la Société de musique contemporaine du Québec. Notre gouvernement sait que les arts et la culture jouent un rôle primordial quand il s'agit d'affirmer notre identité et de stimuler nos communautés et notre économie. À l'approche du 150e anniversaire du Canada, il est tout indiqué de mettre en valeur l'excellence d'ici et de célébrer tout ce qui fait du Canada un pays où il fait bon vivre. Voilà ce qu'accomplit le festival Montréal/Nouvelles Musiques en faisant valoir le talent de nos artistes, en affirmant notre identité collective et en aidant à nous définir en tant que Canadiens. Au nom du premier ministre Stephen Harper et du gouvernement du Canada, je salue la Société de musique contemporaine du Québec, qui contribue au dynamisme et à l'originalité du milieu canadien de la musique.

Welcome to the 6th edition of the Société de musique contemporaine du Québec's Montreal/New Music festival. Our government knows the vital role that arts and culture play in strengthening our communities, our identity, and our economy. We believe the approach of Canada's 150th birthday is the perfect time to showcase Canadian excellence and celebrate all that makes this country great. The Montreal/New Music festival does just that, highlighting our talent, affirming our collective identity, and helping define who we are as Canadians. On behalf of Prime Minister Stephen Harper and the Government of Canada, I would like to commend the Société de musique contemporaine du Québec on its contribution to Canada's dynamic and innovative music scene.





Maka Kotto

Ministre de la Culture et des Communications / Minister of Culture and Communications

Je suis très heureux de m'associer à la 6e édition du festival Montréal/Nouvelles Musiques qui propose aux mélomanes et au grand public une série de concerts donnant un magnifique panorama de ce qui se fait en musique actuelle. Je tiens à féliciter la Société de musique contemporaine du Québec qui organise l'événement. Sa mission principale, qui est de promouvoir la musique contemporaine auprès d'un vaste public, est de nature à stimuler l'essor et la vitalité de la culture musicale. J'apprécie particulièrement que des activités permettent aux jeunes et aux moins jeunes de découvrir de nouveaux genres musicaux. Je félicite les artistes pour leur contribution à la musique contemporaine et je souhaite à toutes et à tous de très belles découvertes.

It is my great pleasure to be joining with the 6th edition of the Montreal/New Music festival, which gives music lovers and the general public an amazing look at the very latest in the world of new music. I would like to thank the Société de musique contemporaine du Québec for organizing the event. By honouring its main mandate of promoting contemporary music through reaching a large audience, the organizers are contributing to a growing and thriving musical culture. I especially wish to commend them on the activities designed to encourage children and youth to discover new musical genres. I extend my congratulations to the artists for their contributions to the contemporary music scene and wish everyone a festival filled with wonderful discoveries.

Québec



Michael Applebaum

Maire de Montréal / Mayor of Montréal

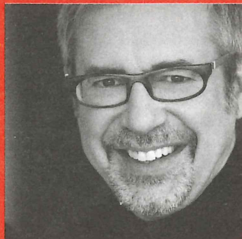
Montréal est une métropole culturelle qui aime et valorise la diversité des genres et sait faire la part belle aux nouvelles idées. Depuis 10 ans, la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ) nous offre le plaisir d'apprécier la musique contemporaine d'ici et d'ailleurs, en organisant, sur une base biennale, son festival Montréal/Nouvelles Musiques (MNM). L'édition 2013, mettant en vedette les voix et les percussions, devrait intéresser de nouveaux adeptes à cet évènement. Bravo aux artistes qui vont nous rappeler l'importance de la création, de l'exploration et de l'innovation, pour faire évoluer et dynamiser notre culture. Mes meilleurs vœux de succès accompagnent les organisateurs de ce MNM. Bon festival !

Montréal is a cultural metropolis that enjoys and promotes different musical styles and spotlights new ideas. Over the past decade, the Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ) has delighted audiences with presentations of contemporary music from here and abroad by organizing its biennial Montréal/New Music festival. The 2013 edition, featuring voice and percussion, should draw new enthusiasts to this event. Congratulations to those artists who highlight the importance of creation, exploration and innovation in our cultural development and renewal. I wish great success to event organizers. Have a great festival!

Montréal

La Place des Arts de Montréal

GRAND PARTENAIRE DU FESTIVAL / MAJOR FESTIVAL PARTNER



Marc Blondeau
Président-directeur général de la Place des Arts / Place des Arts chief executive officer

La Place des Arts, principal diffuseur des arts de la scène au Québec, est, depuis bientôt 50 ans, un précieux creuset de rencontres entre le public et les artistes, entre ceux qui vivent le présent et ceux dont la conscience et le génie ouvrent les portes de l'avenir. C'est dans cet esprit que nous accueillons dans nos lieux, l'édition 2013 du festival Montréal/Nouvelles Musiques, présenté par la Société de musique contemporaine du Québec. Concerts, jeux sonores, Salon des nouvelles musiques et diverses activités jeunesse prendront place dans la Cinquième Salle et dans la salle d'exposition de l'Espace culturel Georges-Émile-Lapalme, un lieu permanent d'animation culturelle, au cœur du Quartier des spectacles. Nous invitons les Montréalais à venir en grand nombre découvrir la musique sous ses formes les plus actuelles et les créateurs d'ici et d'ailleurs. Bon festival !

Place des Arts, Québec's leading performing arts presenter, remains an invaluable point of encounter between the public and artists, between those living in the present and those whose insight and brilliance open doors to the future. It is in this spirit that we are welcoming the 2013 edition of the Montreal/New Music festival, presented by the Société de musique contemporaine du Québec, into our venues. Concerts, sound installations, New Music Lounge, and various youth activities will take place in the Cinquième Salle and in the exhibition room in the Espace culturel Georges-Émile-Lapalme, a permanent space for cultural activity, in the heart of the Quartier des spectacles. We invite Montrealers to come out in great numbers to explore music in all its most current forms and to meet artists from home and abroad. Enjoy the festival!



Place des Arts
Québec

FACULTÉ DE MUSIQUE



CRÉATION, MODERNITÉ ET... PASSION DE LA MUSIQUE !

Au confluent de la tradition européenne et de l'avant-gardisme américain, la Faculté de musique de l'Université de Montréal attire et fait rayonner le talent de 750 étudiants et de 160 enseignants réputés, venus d'ici et d'un peu partout sur la planète.

Composition instrumentale, électroacoustique et mixte, musiques numériques, arts technologiques, composition pour l'écran et la scène : tout un univers accessible aux interprètes et créateurs de la relève !

DU BACCALAURÉAT AU DOCTORAT :

- des programmes branchés sur la réalité professionnelle
- une interaction multidisciplinaire entre la musique, le film, la danse, le théâtre et la vidéo
- 600 événements par année dans trois salles de concerts

514 343-6427
musique.umontreal.ca

Université de Montréal

ECM+ Ensemble contemporain de Montréal
Véronique Lacroix | Directrice artistique

VERTIGES

Direction artistique
Véronique Lacroix

ECM+ : 14 musiciens

Programme
Alban Berg, *Concerto de chambre*
Nicolas Gilbert, *Vertiges* (création)

Solistes
Jimmy Brière, piano
Jean-Sébastien Roy, violon
Jean Marchand, narrateur

Cirque
Quatre acrobates sous la direction de Sarah Beauséjour

Vidéo Foumalade

MERCREDI 1er MAI 2013, 19h30
Salle Pierre-Mercure | 300 boul. de Maisonneuve Est
Infos www.ecm.qc.ca | 514-524-0173

Conseil des arts du Canada | Canada Council for the Arts
Conseil des arts et des lettres Québec
Conseil des arts de Montréal
Fondation SOCAN Foundation
Le Devoir

---

quatuor molinari

15e anniversaire

L'art et l'expérience

◆

www.quatuormolinari.qc.ca

Conseil des arts et des lettres Québec
Conseil des arts de Montréal
ATMA Classique
Conservatoire de musique de Montréal
Conseil québécois de la musique
Conseil des Arts du Canada | Canada Council for the Arts
Alfred Dallaire | MEMORIA
Fondation Guido Molinari

Louise Forestier

Porte-parole du Festival MNM 2013
MNM 2013's spokesperson

PAR / BY **Guillaume De Pauw**



Photo : © Andréa Cloutier et Frédéric Nivoix.

Voix atypique de la chanson québécoise, Louise Forestier a chanté avec les plus grands depuis les années 60. De Charlebois à Nina Simone, en passant par Brel et Nana Mouskouri, son timbre si particulier en a séduit plus d'un. Auteure et artiste de l'oralité, aussi à l'aise devant un micro que derrière un stylo, son énergie communicative et sa présence joviale en font la porte-parole idéale pour prêter sa voix au festival MNM. La musique contemporaine, selon Louise :

Pourquoi avoir accepté d'être la porte-parole du festival MNM ?
Dès mon plus jeune âge, je me suis initiée à la musique classique et à l'opéra à la salle Wilfrid-Pelletier. En grandissant, je me suis tournée vers d'autres horizons musicaux, j'ai « tué mon père » comme on dit. Alors que je participais à l'*Osstidcho* avec Robert Charlebois, j'ai fait la connaissance de Walter Boudreau, qui, lui, dirigeait l'*Infonie*. J'ai tout de suite aimé sa douce folie communicative, qui allait ensuite l'emmener – et moi avec – dans la musique contemporaine.

Un secret pour apprivoiser la musique contemporaine ?
Ne cherchez pas à comprendre ou analyser ce que vous entendez. Il s'agit d'une musique à approcher avec son cœur, ses « tripes », non avec sa tête. Quand on y entre, on pénètre alors un univers fascinant qui nous cherche et nous emporte dans une autre dimension !

Que pensez-vous de l'idée d'associer les voix et les percussions ?
Une idée grandiose, sans aucun doute. Regardez le succès des tam-tams du Mont-Royal, qui rassemblent spontanément des centaines de gens ! Idem pour le chant, qui unit des milliers de voix à travers les chorales de la ville. L'association des deux est un défi génial qui va nous allumer cet hiver.

La musique contemporaine en une phrase ?
C'est comme de marcher sur les mains pour entendre les sons d'une autre perspective !

An atypical Quebec singer, since the 60s Louise Forestier has performed with the greats. From Charlebois to Nina Simone, by way of Brel and Nana Mouskouri, her personal singing style has wowed everyone. Author and spoken-word artist, as comfortable in front of a microphone as she is holding a pen, her communicative energy and cheerful personality make her ideal for lending her voice to the MNM Festival. Contemporary music, according to Louise:

Why have you agreed to be the spokesperson for the MNM Festival?
As a child, I learned about classical music and opera at Salle Wilfrid-Pelletier. As I grew older, I turned towards other musical horizons, traveling along my own path, as it were. While participating in *Osstidcho* with Robert Charlebois, I became acquainted with Walter Boudreau, who was directing *Infonie*. I took an instant liking to his mildly mad communication style, which was taking him—with me alongside—into the world of contemporary music.

A secret for taming contemporary music?
Don't attempt to understand or analyze what you hear. This music is best approached with the heart, the "guts", and not the head. On entering, we penetrate a fascinating universe which leads us into another dimension!

What do you think of the idea of connecting voice and percussion?
A terrific idea without a doubt. Look at the success of the tam-tams on Mount-Royal, which spontaneously gather hundreds of people! Likewise singing, which through the cities' choirs unites thousands of voices. The association of both elements is a brilliant challenge which is going to light up the winter.

Contemporary music in a single sentence?
It's like walking on your hands to hear sound from another perspective!

Entretien avec / An interview with Neue Vocalsolisten Stuttgart

PAR / BY **Gregory Millar**

Chuchotements, cris, gémissements, rires… La voix dans la musique contemporaine va bien au-delà du chant traditionnel. Souvent traitée comme un instrument de musique avec une variété surprenante de techniques de jeu, elle représente un véritable défi pour les chanteurs. Les membres du Neue Vocalsolisten Stuttgart*, qui présentent chaque année de vingt à trente nouvelles oeuvres, ont répondu à quelques questions concernant le terrain d'exploration qu'est la musique vocale contemporaine.

Quelle place la voix occupe-t-elle dans la musique vocale contemporaine aujourd'hui ?

Les festivals qui mettent de l'avant la musique vocale contemporaine sont relativement peu nombreux, particulièrement en Amérique du Nord. Et à l'université, le mode d'enseignement du chant demeure très traditionnel. De nombreux compositeurs éprouvent de la difficulté à composer pour les voix ! Ils ne sont pas toujours au fait des développements récents. Malgré tout, il se trouve des compositeurs et des chanteurs pour établir de nouvelles traditions.

Autour de quelles tendances actuelles la musique vocale contemporaine s'articule-t-elle ?

Des Stockhausen, Nono, Berio et autres ont été des pionniers de la vague initiale d'expérimentation des années 60 et 70. De nos jours, la seule « tendance » pour les compositeurs, c'est de se donner la liberté créatrice de profiter des avancées de cette période en y ajoutant ses propres couleurs et en fuyant les dictats.

Quels défis la musique vocale contemporaine pose-t-elle sur le plan de l'interprétation ?

Il est difficile d'acquérir la souplesse vocale qu'exige ce répertoire. La formation doit se fonder sur le *bel canto*, puisque la technique est éreintante et qu'elle peut comporter des risques ! En outre, un défi important consiste à « trouver » la musique, soit s'assurer que les sonorités traduisent quelque chose de réellement *expressif*, et pas simplement abstrait.

Et du point de vue de l'auditeur : comment convient-il d'aborder cette musique ?

Évitez les idées préconçues. Abordez la musique comme vous le feriez dans le cas d'une toile d'art contemporain : ayez l'esprit ouvert, posez des questions et allez au-delà de ce que vous voyez. Il existe toujours des éléments – l'aspect théâtral et le caractère « immédiat » de la voix humaine – qui sont faciles à saisir. En fait, habituellement, le public nous dit qu'il lui a été plus facile de concentrer son écoute sur les voix que sur les instruments !

The human voice, in contemporary music, often is treated as an instrument with an astonishing variety of sounds. Whispers, shouts, groans, laughter… these techniques extend well beyond traditional singing and represent a real challenge to singers. Members of the Neue Vocalsolisten Stuttgart*—who premiere some 20-30 new works each year—answered a few questions concerning the experimental field that is contemporary vocal music.

What place does the voice hold in the field of contemporary music today?

There are relatively few festivals—particularly in North America—showcasing contemporary vocal music. And in universities, the approach to teaching the voice is still very traditional. Many composers actually express difficulty writing for voices! They don't always know about recent developments. But composers and performers are establishing new traditions.

What are the current trends in contemporary vocal music?

Figures like Stockhausen, Nono, Berio, and others led an initial wave of experimentation in the 1960s and 70s. Today, the only "trend" is that composers enjoy the creative freedom to use the developments from this period in individual ways and on their own terms.

What are the interpretive challenges of contemporary vocal music?

Achieving the vocal flexibility this repertoire requires is demanding. The training has to be rooted in *Bel Canto*, since the technique is vocally exhausting and potentially dangerous! A big challenge, too, is one of "finding" the music—being sure that the sounds always convey something truly *expressive*, and not simply abstract.

And from the audience's perspective — how must the listener approach the music?

Don't have prior expectations. Try to approach the music like one would a modern painting: think openly, ask questions and look beyond. There are always elements—the sense of the theatrical, and the "immediacy" of the human voice—that are readily grasped. In fact, audiences generally tell us that they have an easier time listening to voices than instruments!

Concerts avec voix / with voice:
21.02 *La vie d'un héros* | **22.02** *Rosarium* | **23.02** *West Side Story, Steve Reich « classique » !* | **24.02** *Les Feux de la langue, Paysages augmentés, Halo* | **25.02** *Au-dessus de l'horizon, Love Songs* | **26.02** *Les animaux de la ferme* | **27.02** *Chants du Nord, Voyage chromatique autour de Zappa* | **28.02** *Étal mixte* | **28.02, 01.03** et **02.03** *L'Enfant des glaces* | **01.03** *Fujii Percussion and Voices, Xenakis Extremis*

***Sarah Maria Sun, Guillermo Anzorena & Christine Fischer**

Entrevue avec / An interview with Haruka Fujii

PAR / BY Alexia Jensen

Ces dernières décennies, l'utilisation des percussions s'est accrue de façon exponentielle sur la scène de la musique contemporaine; leur essence même a été redéfinie, leur mode de composition et leur jeu, revus. Pour mieux saisir cette mutation, Haruka Fujii, multi-percussionniste japonaise considérée comme l'une des plus éminentes percussionnistes solo et marimbistes de sa génération, a répondu à nos questions.

Quelle place les percussions occupent-elles dans la musique contemporaine, aujourd'hui ?
À mes yeux, la notion de percussions comme instruments solo ou comme instruments de chambre est très récente : elle n'a pas cent ans. Les musiciens nous arrivent constamment avec de nouvelles techniques. Nous tentons encore de découvrir l'éventail des possibilités qu'offrent les percussions, et cette période est excitante !

Quelles sont les caractéristiques spécifiques de la composition pour percussions ?
Le propre de la composition pour les percussions est de ne pas avoir de caractéristiques définies. Nous inventons constamment de nouvelles choses ! Tout ce qui fait du bruit peut devenir un instrument, qu'il s'agisse d'un stylo, d'un verre, d'une assiette... Si vous jetez un œil sur ma collection d'instruments, vous apercevrez des rebuts provenant d'un véritable dépôt de ferraille, comme des pièces d'auto, qui côtoient des instruments traditionnels tels que des batteries.

Quelle est l'importance des percussions au Japon ?
Elles sont très importantes. Les batteries taiko se font entendre dans tous les festivals d'été et cérémonies religieuses. De plus, les instruments à clavier tels que le marimba sont très populaires. La plupart des écoliers apprennent la musique au moyen de ces claviers en bois. Ainsi, nous avons maintenant certains joueurs extraordinaires au Japon et une riche documentation sur le marimba qui date des années 70 et 80, l'« âge d'or » des percussions dans l'histoire de la composition.

In the last few decades, the use of percussions has exploded onto the contemporary music scene, redefining the very definition of percussion instruments, as well as percussion composition and performance. To better understand the changing sound-world of percussion instruments in contemporary music, Haruka Fujii, a Japanese multi-percussionist and one of the most prominent solo percussionists and marimbists of her generation, has agreed to answer a few questions.

What is the place of percussion instruments in contemporary music today?
In my opinion, percussion as a solo or chamber instrument is very young: it is not even a hundred years old. Musicians keep coming up with newer techniques; essentially, we're still in the middle of finding out its full range of possibilities—which is an exciting time!

Can you give specific characteristics that go into composing for percussion?
The characteristic of writing for percussions is there is no set and definite characteristic. We keep inventing new things! Everything that makes noise can become an instrument: you can pick up pens, a glass, or a plate... If you look at my collection of instruments, I have items from an actual junkyard, like car parts, alongside traditional instruments like drums.

How important are percussions in Japan now?
They are very important. Of course, taiko drums are used in every summer festival and religious ceremony. Also, keyboard instruments like marimba are very popular. Most kids at school learn music on these wooden keyboards. So there are now some amazing players in Japan and we have great literature for marimba from the 70s and 80s, percussion's 'Golden Age' in compositional history.

Concerts avec percussions / with percussion:
23.02 *West Side Story, Steve Reich « classique » !* | **24.02** *Halo* | **01.03** *Fujii Percussion and Voices* | **01.03** *Xenakis Extremis* | **02.03** *Exotica*

Entrevue avec / Interview with Félix Boisvert

PAR / BY Claire Cavanagh

Le compositeur et multi-instrumentiste Félix Boisvert est impliqué dans les projets de SMCQ Jeunesse depuis plusieurs années. Il était donc tout naturel en cette 6e édition de MNM – qui dévoile pour la première fois une programmation jeunesse – qu'il nous parle des musiques nouvelles du point de vue des enfants.

Quel est l'intérêt de faire écouter de la musique contemporaine aux enfants ?

Les enfants ne font pas la distinction entre musique contemporaine et musique tout court. Et à partir du moment où on leur « ouvre les oreilles », on développe chez eux une certaine ouverture de l'esprit.

Amèneriez-vous votre fils à un spectacle de musique contemporaine ?

Oui, mais il faudrait que l'espace soit adapté pour qu'il puisse s'exprimer. À 2 ans, bien qu'il n'ait pas l'âge d'écouter passivement un concert, il aime beaucoup danser, même avec des musiques qui n'ont pas de rythme ou de mélodie.

Pourquoi est-ce important de faire de la création quand on est tout petit ?

Parce que c'est une façon très naturelle d'accéder aux arts. On est habitué, en arts plastiques, à faire des « barbots » ou à jouer avec de la pâte à modeler dès notre plus jeune âge. En musique, on a plutôt tendance à vouloir enseigner la théorie pendant des années avant de proposer la composition aux enfants, alors que c'est un moyen très spontané et ludique de comprendre la musique !

Comment abordez-vous la création musicale avec les jeunes ?

En création musicale, j'encourage l'élève à donner la leçon, tout en l'encadrant. Il trouve ainsi lui-même sa propre manière d'apprendre. Je crois que plus les idées viennent des jeunes, plus on touche à quelque chose de vrai.

For several years, composer and multi-instrumentalist Félix Boisvert has presented SMCQ workshops in schools. Thus it was a given that for the 6th edition of the festival–the first to feature youth programming–he would be the ideal person to discuss new music from a child's viewpoint.

What is the interest in bringing contemporary music to a young audience?

Children do not make a distinction between contemporary music and music in general. I believe that from the moment we "open their ears", we also open their spirit.

Would you bring your son to a contemporary music performance?

Yes, but the space would have to be adapted so that he can express himself. At two years-old, he very much likes to dance when he hears music even if it has no rhythm or melody.

Why is it important to encourage creativity in the very young?

Because it is a very natural way to access the arts. For example, in plastic arts early on we are used to scribbling or working with Plasticine. In music, we tend to want to teach theory for years before proposing composition to children, when by contrast this is a highly spontaneous and playful method of understanding music!

How do you approach musical creation with young people?

I like to "let students give the lessons themselves", obviously within a framework, and children find how to learn what they wish to learn. In musical creation, this concept is particularly interesting, because the more the ideas come from the young people, the more we touch on something vital.

Activités jeunesse/Youth activities

24.02 *Concerto au Sol* | **01.03 et 02.03** *Clarificelle* | **02.03** *Babaloune*





Concerto au Sol (extrait)

DIM / SUN 24.02
STUDIO THÉÂTRE (PLACE DES ARTS)
13:00, 14:00, 15:00 & 16:00

Présentation MNM

Félix Boisvert, conception artistique

Un *one hand show* s'adressant tant aux jeunes qu'aux adultes! *Concerto au Sol* raconte le périple musical d'une main de musicien qui se prend pour un homme. Dans cette création à la fine pointe de la technologie, une musique immersive fait écho à des jeux d'éclairages mystérieux. Le spectateur est ainsi plongé dans un univers onirique qui lui promet un voyage aussi poétique que ludique. Un hommage vibrant à la beauté de la musique à travers un regard inusité sur le corps musicien. A single-handed performance designed for young people and adults alike! *Concerto au Sol* tells of the voyage of a musician's hand, which thinks it's a person. In this creation featuring state-of-the-art technology, immersive music echoes a mysterious lighting experience. The spectator enters a dreamlike universe, promising a journey both playful and poetic. A tribute vibrating to the music's beauty seen through a highly unusual perspective.

PUBLIC : 8 ANS ET PLUS
EXTRAIT DE 15 MINUTES
ENTRÉE LIBRE

Clarificelle

VEN / FRI 01.03
10:00, 11:00 & 13:30
SAM/SAT 02.03
10 :00, 11:00, 13:30, 15:00 & 16:00
ESPACE CULTUREL (PLACE DES ARTS)

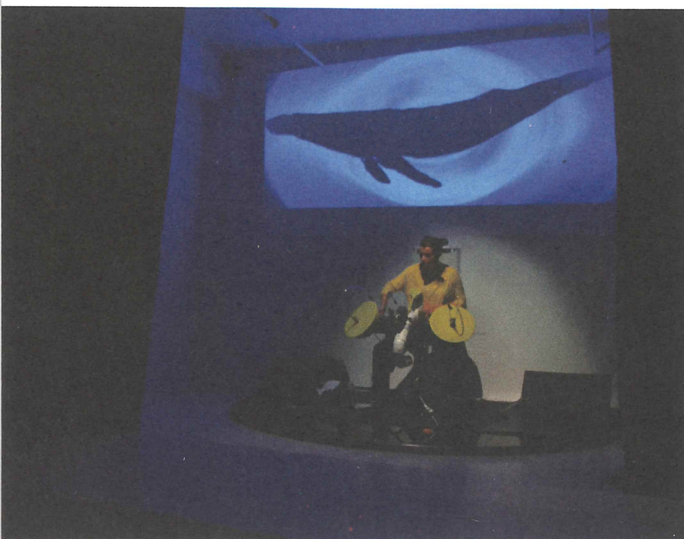
Coproduction MNM et Clarificelle

Emmanuelle Lizère, conception, violon, violoncelle et voix
Fabrice Villard, clarinette
Philippe Leroux, musique

Les tout-petits s'invitent aussi au festival! Véritable éveil à la musique, *Clarificelle* initie les enfants aux sons à travers un parcours interactif plein de rencontres. Tout au long de ce spectacle musical déambulatoire, le jeune public découvre des sculptures qui tintent, bruissent et résonnent sous leurs doigts, tandis que deux musiciens interagissent avec eux. Ils goûtent ainsi à une expérience sonore pleine de couleurs et de textures qui leur permet de créer des liens avec l'univers de la musique. Une promenade originale au gré de leur imaginaire! Toddlers are also invited to the festival! An activity of musical awakening, *Clarificelle* interactively introduces children to sound. Throughout this musical happening, the young audience discovers sculptures that ring, rustle and resound under the fingers of two musicians. They get to taste a rich sound experience, replete with color and texture, enabling them to link to the world of music. An original stroll as limitless as a child's imagination!

PUBLIC : 1 À 4 ANS
ENTRÉE LIBRE

Photos : 01 © Anthonin Montmart | 02 © Lence Andonova.



Babaloune

SAM / SAT 02.03
CINQUIÈME SALLE (PLACE DES ARTS), 14:00

Coproduction MNM et Productions Totem Contemporain

Jean-François Laporte, instruments inventés
Ida Toninato, scénario et musique
Maxime Corbeil Perron, vidéo

Fable écologique racontée par la baleine Babaloune, ce spectacle rassemble les enfants autour d'instruments de musique aussi fascinants qu'inusités. Voyageant à travers les océans, Babaloune en connaît tous les recoins et nous raconte les changements qu'elle remarque. Elle nous parle de poissons vieux comme le monde, de plancton, d'oxygène, de survie… mais surtout, elle partage avec nous sa passion pour le chant et son amour de l'univers. Une histoire d'amitié et de musique, qui prend petits et grands dans ses filets ! An ecological fable told by the whale Babaloune, this show gathers children around musical instruments as fascinating as they are uncommon. Swimming through the ocean, Babaloune knows of all its hidden recesses and describes the changes that she notices. She speaks of fish as old as the hills, of plankton, about oxygen, survival, but especially, she shares her passion for song and her love of the universe. A story of friendship and music, which catches young and old in its net!

PUBLIC : 4 À 12 ANS
10 $ | 5 $
FAMILLE : 20 $

Salon des nouvelles musiques / New Music Lounge

Tous les jours au Salon ! / In the Lounge daily!

21.02-03.03
SALLE D'EXPOSITION (PLACE DES ARTS)

Happening, concerts, création en direct, jeux sonores, postes d'écoute, vidéos… Participez à nos activités musicales gratuites pour petits et grands tout au long du festival ! Happenings, concerts, live creations, sound games, listening stations, videos… Participate in our free musical activities for young and old alike throughout the festival!

À vous de composer ! / Become a composer!

Créez votre propre composition musicale ! Instrument original destiné à composer en toute simplicité, le Musicolateur permet de jouer avec les sons de manière ludique et intuitive pour réaliser ses premiers pas dans la composition… sans connaissances musicales ! Come and create your own musical composition with our Musicolateur. An original instrument designed to make composition a breeze, the Musicolateur enables you to intuitively play with sound and take your first steps in composition—with no prior musical knowledge required!

Faites chanter notre borne Wifi ! / Make our Wi-Fi hotspot sing!

Coproduction EAVM et Perte de Signal en collaboration avec MNM

Utilisez votre téléphone intelligent ou tablette à proximité de notre borne Wifi et générez une représentation sonore de vos données en temps réel. Cette expérience interactive unique d'art numérique vous permettra alors de découvrir l'écho vocal et rythmique de votre navigation web. Use your intelligent phone or tablet near our Wi-Fi hotspot and generate a sound representation of your real time data. This unique interactive digital art experience lets you discover the vocal and rhythmic echo created by your web browsing.

Créations visuelles en direct / Live visual creations

Coproduction Julianna Joos et Élisabeth Dupond en collaboration avec MNM

Quatre artistes transportent leur atelier au Salon des nouvelles musiques et créent des œuvres visuelles reliées au thème du festival. Ils ouvrent ainsi une porte sur le processus de création et invitent le public à suivre l'évolution de leurs réalisations. Rendez-leur visite ! Four artists bring their studios into the New Music Lounge and create visual works connected to the festival theme. In doing so, they open a door to the creative process while inviting the audience to follow the evolution of their endeavors. Stop by the Lounge and see them in action!

Aux commandes d'OM / Under the command of OM

Production Productions Totem Contemporain en collaboration avec MNM

Venez jouer avec la nouvelle installation sonore de Jean-François Laporte ! Après avoir captivé le public européen, *Om* se pose enfin à Montréal dans sa version interactive : à l'aide d'un iPad, vous êtes invités à moduler les sonorités percussives fascinantes de cet étrange robot alimenté d'air. Une expérience aussi ludique qu'artistique. Come play with Jean-François Laporte's new sound installation! Having captivated the European public, the interactive version of *Om* finally arrives in Montreal: via an iPad, you are invited to modulate the fascinating percussive tones of this strange air-driven robot. An experience that's both fun and artistic.



Événements ponctuels / Scheduled Events

Rencontrez / Meet Louise Forestier

SAM / SAT 23.02
SALLE D'EXPOSITION (PLACE DES ARTS), 13:00

Venez rencontrer la porte parole de MNM 2013, Louise Forestier, pour une séance de dédicace. Come and meet MNM 2013 spokesperson Louise Forestier, for a session of dedications.

Voix ouvertes : Happening vocal

SAM / SAT 23.02
ESPACE CULTUREL (PLACE DES ARTS), 14:00

Production André Pappathomas en collaboration avec MNM

Participez à l'événement grand public *Voix Ouvertes*, sous la direction d'André Pappathomas ! Sous forme d'atelier d'improvisation pour ensemble vocal, les participants créeront une œuvre inspirée d'un *Poème de détention* de Claude Gauvreau. Joignez votre voix à cet événement participatif unique en son genre ! Le résultat fera l'objet d'un enregistrement. Take part in the major public event by singing in the concert Voix Ouvertes, under the direction of André Pappathomas! In the form of an improvisational workshop for vocal ensemble, participants will create a work inspired by Claude Gauvreau's *Poème de détention*. Make your voice heard in this unique participatory event!



Compositeurs en herbe / Young composers

26.02, 27.02 & 28.02
ESPACE CULTUREL (PLACE DES ARTS), 10:00 À 12:00

Production SMCQ Jeunesse

Plein feux sur les compositeurs de demain ! Venez encourager les jeunes d'écoles et de cégeps qui présentent leurs créations musicales inspirées du thème voix et percussions. Passant de mignonnes pièces d'enfants à des expérimentations plus recherchées, ces concerts vous dévoilent les compositeurs de la relève ! Spotlight on tomorrow's composers! Come and encourage Montreal students in a performance of their musical creations inspired by the theme voice and percussion. From adorable children's pieces to more explosive experimentations, these concerts will reveal our future composers!

Joker

VEN / FRI 01.03
ESPACE CULTUREL (PLACE DES ARTS), 16:30

Coproduction MNM et Productions SuperMusique

Chorale Bruitiste
Joane Hétu, direction

Joignez vos voix à celles de la Chorale Bruitiste ! Grande dame de la musique actuelle, la vocaliste Joane Hétu réunit autour d'elle des voix novatrices et iconoclastes dans une chorale bruitiste unique en son genre. Avec *Joker*, elle trace une nouvelle route où vibrent bruits de bouche, souffles et langues inventées. Participez à cette expérience inouïe et captivante ! Join in a noise music choir! Vocalist Joane Hétu, "grande dame" of today's music, gathers a collective of innovative and iconoclastic voices, forming a one-of-a-kind noise music choir. With *Joker*, she charts a new path featuring vocal vibrations, blowing and invented languages. Participate in this incredible and fascinating experience!

ENTRÉE LIBRE

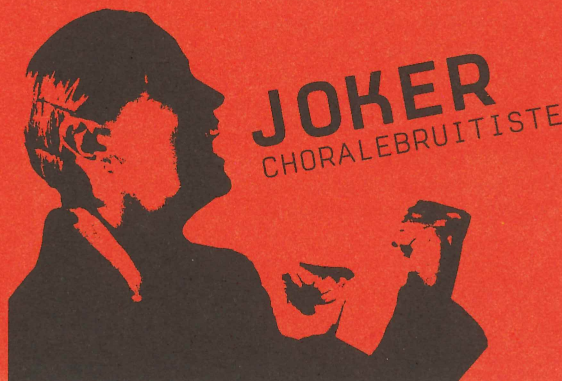


Photo 01 : © Frédérick Duchesne.


Événements
/ Events

JEU / THU 21.02

LA VIE D'UN HÉROS (P.20)
18:00 Activité pré-concert*
19:00 Ensemble de la SMCQ
Salle Pierre-Mercure | 514 987-6919
25 $ | 15 $ | 10 $ (PRÉVENTE**)
30 $ | 20 $ | 15 $

VEN / FRI 22.02

ROSARIUM (P.20)
18:15 Activité pré-concert*
19:00 Vincent Ranallo et invités
Chapelle historique du Bon-Pasteur
514 843-9305 # 301
15 $ | 10 $

PACHA (P.30)
22:00 Pierre Guy Blanchard
Casa del Popolo
514 843-9305 # 301
10 $

SAM / SAT 23.02

RENCONTREZ LOUISE FORESTIER (P.16)
13:00 Dédicaces
Salle d'exposition (PDA)
ENTRÉE LIBRE

VOIX OUVERTES – HAPPENING VOCAL (P.16)
14:00 André Pappathomas
Espace culturel (PDA)
ENTRÉE LIBRE

WEST SIDE STORY (P.21)
19:00 Percussions Claviers de Lyon
Salle Pierre-Mercure | 514 987-6919
25 $ | 15 $ | 10 $ (PRÉVENTE**)
30 $ | 20 $ | 15 $

STEVE REICH « CLASSIQUE » ! (P.21)
21:00 McGill Percussion Ensemble
Salle Redpath
ENTRÉE LIBRE

DIM / SUN 24.02

LES FEUX DE LA LANGUE (P.22)
11:00 Neue Vocalsolisten Stuttgart
Agora Hydro-Québec de l'UQAM
514 843-9305 # 301
15 $ | 10 $

CONCERTO AU SOL – JEUNE PUBLIC (P.13)
13:00, 14:00, 15:00 & 16:00 Félix Boisvert
Studio théâtre (PDA)
ENTRÉE LIBRE

PAYSAGES AUGMENTÉS (P.22)
14:00 Ars Nova
Théâtre Rouge (CMM) | 514 790-1245
25 $ | 15 $ | 10 $

LE SACRE DU PRINTEMPS (P.23)
19:00 Activité pré-concert*
20:00 Esprit Orchestra
Salle Pierre-Mercure | 514 987-6919
25 $ | 15 $ | 10 $ (PRÉVENTE**)
30 $ | 20 $ | 15 $

HALO (P.23)
21:30 Ensemble Toca Loca
Chapelle historique du Bon-Pasteur
ENTRÉE LIBRE

UNE PRIÈRE POUR ZIPANGU (P.30)
22:00 Claire Marchand & invités
Casa del Popolo | 514 843-9305 # 301
10 $

LUN / MON 25.02

AU-DESSUS DE L'HORIZON (P.24)
18:00 Activité pré-concert*
19:00 Ensemble Allogène
Théâtre Rouge (CMM) | 514 790-1245
25 $ | 15 $ | 10 $

LOVE SONGS (P.24)
21:00 Neue Vocalsolisten Stuttgart
Église Christ-Church | 514 843-9305
25 $ | 15 $ | 10 $ (PRÉVENTE**)
30 $ | 20 $ | 15 $

QUARTETSKI DOES STRAVINSKY (P.31)
22:00 Quartetski
Casa del Popolo | 514 843-9305 # 301
10 $

MAR / TUE 26.02

MUSIQUES GLOCALES – COLLOQUE (P32)
09:00 à 18:00 Matralab
Université Concordia
ENTRÉE LIBRE

COMPOSITEURS EN HERBE – PERFORMANCE (P.16)
10:00 à 12:00 Jeunes interprètes
Espace culturel (PDA)
ENTRÉE LIBRE

CONCERT-CONFÉRENCE (P.33)
13:00 Hexagram Black Box
Université Concordia
ENTRÉE LIBRE

PETIT MONDE CRUEL... (P.25)
18:00 Activité pré-concert*
19:00 Bellows and Brass
Cinquième Salle (PDA) | 514 842-2112
25 $ | 15 $ | 10 $

LES ANIMAUX DE LA FERME (P.25)
21:00 Nouvel Ensemble Moderne
Bain Mathieu | 514 343-5636
25 $ | 15 $ | 10 $

COLLAGE EN 5 TEMPS (P.31)
22:00 Productions SuperMusique
Casa del Popolo | 514 843-9305 # 301
10 $

MER / WED 27.02

COMPOSITEURS EN HERBE – PERFORMANCE (P.16)
10:00 à 12:00 Jeunes interprètes
Espace George-Émile-Lapalme (PDA)
ENTRÉE LIBRE

CHANTS DU NORD (P.26)
18:00 Activité pré-concert*
19:00 Ensemble Aventa (C.-B.)
Théâtre Rouge (CMM) | 514 790-1245
25 $ | 15 $ | 10 $

01 AGORA HYDRO-QUÉBEC DE L'UQÀM
175, av. du Président-Kennedy
Métro Place-des-Arts

02 BAIN MATHIEU
2915, rue Ontario Est
Métro Frontenac

03 CASA DEL POPOLO
4873, boul. St Laurent
Métro Laurier

04 CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
100, rue Sherbrooke Est
Métro Sherbrooke

05 CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTRÉAL (CMM)
• THÉÂTRE ROUGE
• SALLE DE CONCERT
4750, avenue Henri Julien
Métro Mont-Royal

06 CROWLEY ART CENTER
5325, avenue Crowley
Métro Vendôme

07 ÉGLISE CHRIST-CHURCH
635, rue Sainte Catherine Ouest
Métro Place-des-Arts

08 ÉGLISE SAINTE-BRIGIDE
1155, rue Alexandre-de-Sève
Métro Papineau

09 FACULTÉ DE MUSIQUE DE UdeM
Salle Serge-Garant (B-484)
200, Vincent-d'Indy
Métro Édouard-Montpetit

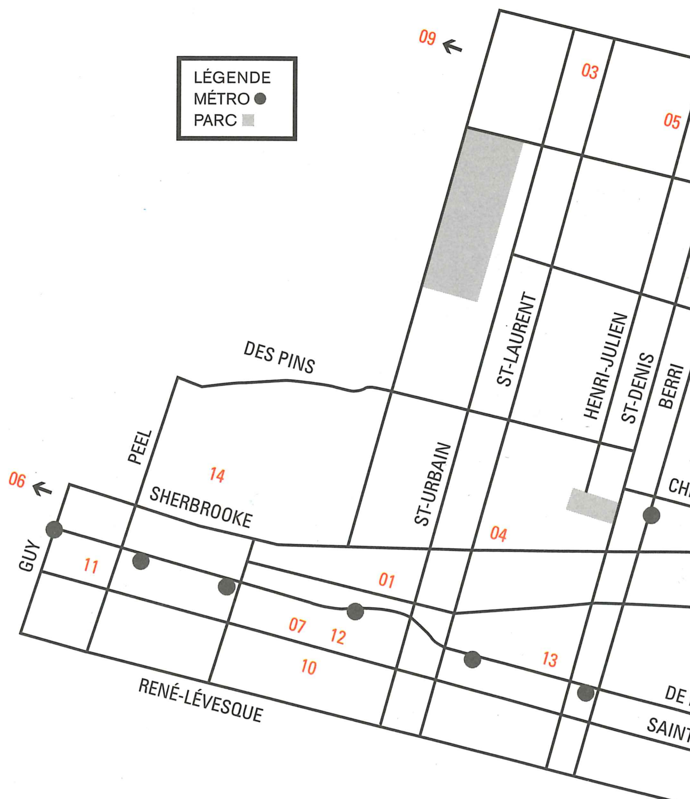
10 GESÙ – CENTRE DE CRÉATIVITÉ
1202, rue de Bleury
Métro Place-des-Arts

11 HEXAGRAM BLACK BOX
Université Concordia, Pavillon EV
1515, rue Sainte-Catherine Ouest
Métro Guy-Concordia

12 PLACE DES ARTS (PDA)
• CINQUIÈME SALLE
• ESPACE CULTUREL
• SALLE D'EXPOSITION
• STUDIO THÉÂTRE
175, rue Sainte-Catherine Ouest
Métro Place-des-Arts

13 SALLE PIERRE-MERCURE
300, boul. de Maisonneuve Est
Métro Berri-UQAM

14 SALLE REDPATH
3461, rue McTavish
Métro Peel



VOYAGE CHROMATIQUE AUTOUR DE ZAPPA (P.26)
21:00 Orchestre 21
Crowly Art Center | 514 843-9305 # 301
25 $ | 15 $ | 10 $

JEU / THU 28.02

LE GOÛT MUSICAL AU XXIE SIÈCLE | COLLOQUE (P.32)
9:00 à 17:00 OICRM
Faculté de musique de l'UdeM
514 343-6111 # 2801

COMPOSITEURS EN HERBE – PERFORMANCE (P.16)
10:00 à 12:00 Étudiants de l'école Hélène-Boullé et du cégep St-Laurent
Espace culturel (PDA)
ENTRÉE LIBRE

DIALOGUES À LA CHAPELLE (P33)
16:00 et 19:00 Quatuors Molinari & Lafayette
Chapelle historique du Bon-Pasteur
ENTRÉE LIBRE

ÉTAL MIXTE (P.27)
19:00 Ensemble Mruta Mertsi
Église Sainte-Brigide
514 843-9305 # 301
25 $ | 15 $ | 10 $

L'ENFANT DES GLACES (P.27)
20:00 Chants Libres
Gesù | 514 861-4036
25 $ | 20 $ | 17 $

TEMPÊTES SOLAIRES (P.28)
21:00 Elektra
Cinquième Salle (PDA) | 514 842-2112
25 $ | 15 $ | 10 $

VEN / FRI 01.03

LE GOÛT MUSICAL AU XXIE SIÈCLE – COLLOQUE (P.32)
9:00 à 17:00 OICRM
Faculté de musique de l'UdeM
514 343-6111 # 2801

CLARIFICELLE – JEUNE PUBLIC (P.13)
10:00, 11:00 & 13:30
Emmanuelle Lizère
Espace culturel (PDA)
ENTRÉE LIBRE

DIALOGUES À LA CHAPELLE (P.33)
16:00 & 19:00 Quatuors Molinari & Lafayette
Chapelle historique du Bon-Pasteur
ENTRÉE LIBRE

JOKER (P. 16)
16:30 Chorale Bruitiste
Espace culturel (PDA)
ENTRÉE LIBRE

FUJII PERCUSSION AND VOICES (P.28)
19:00 The Fujii Percussion Ensemble
Salle Pierre-mercure | 514 987-6919
25 $ | 15 $ | 10 $ (PRÉVENTE **)
30 $ | 20 $ | 15 $

L'ENFANT DES GLACES (P.27)
20:00 Chants Libres
Gesù | 514 861-4036
25 $ | 20 $ | 17 $

XENAKIS EXTREMIS (P.29)
21:00 ECM+
Théâtre Rouge (CMM) | 514 790-1245
25 $ | 15 $ | 10 $

TEMPÊTES SOLAIRES (P.28)
21:00 Elektra
Cinquième Salle (PDA) | 514 842-2112
25 $ | 15 $ | 10 $

SOLITARY PLEASURES (P.31)
22:00 Klaxon Gueule
Casa del Popolo | 514 843-9305 # 301
10 $

SAM / SAT 02.03

LE GOÛT MUSICAL AU XXIE SIÈCLE – COLLOQUE (P.32)
9:30 à 16:00 OICRM
Faculté de musique de l'UdeM
514-343-6111 # 2801

CLARIFICELLE | JEUNE PUBLIC (P.13)
10:00, 11:00, 13:30, 15:00 & 16:00
Emmanuelle Lizère
Espace culturel (PDA)
514 843-9305 # 301
ENTRÉE LIBRE

BABALOUNE | JEUNE PUBLIC (P. 14)
14:00 Totem Contemporain
Cinquième Salle (Place des Arts)
514 842-2112
10 $ | 5 $ | FAMILLE 20 $

LE QUATUOR SELON LA SECONDE ÉCOLE DE VIENNE I (P.29)
15:00 Quatuors Molinari & Lafayette
Salle de concert (CMM)
514 790-1245
30 $ | 25 $ | 10 $

L'ENFANT DES GLACES (P.27)
20:00 Chants Libres
Gesù | 514 861-4036
25 $ | 20 $ | 17 $

LE QUATUOR SELON LA SECONDE ÉCOLE DE VIENNE II (P.29)
20:00 Quatuors Molinari & Lafayette
Salle de concert (CMM)
514 790-1245
30 $ | 25 $ | 10 $

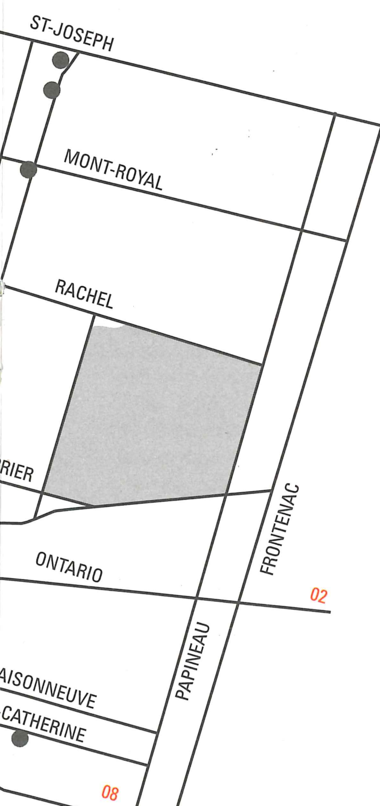
EXOTICA (P.30)
21:00 Ensemble à percussion Sixtrum
Théâtre rouge (CMM) | 514 790-1245
25 $ | 15 $ | 10 $

DIM / SUN 03.03

SALON DES NOUVELLES MUSIQUES (P.15-16)
Nuit blanche
Salle d'exposition (PDA)

* Détail des activités pré-concert/ Details on pre-concert activities: www.festivalmnm.ca

** Billets achetés jusqu'au 10 février inclusivement / Tickets purchased until February 10th inclusively. Disponibles au / Available at : 514 843-9305 # 301 ou / or www.festivalmnm.ca.



Passez au salon des nouvelles musiques ! / Drop by our lounge!

Création en direct, jeux sonores, postes d'écoute, vidéos… Participez à nos activités musicales pour petits et grands pendant toute la durée du festival (p. 15). Instant creations, sound games, listening posts, videos… Participate in musical activities for all ages throughout the festival (p. 15).

SALLE D'EXPOSITION DE LA PLACE DES ARTS

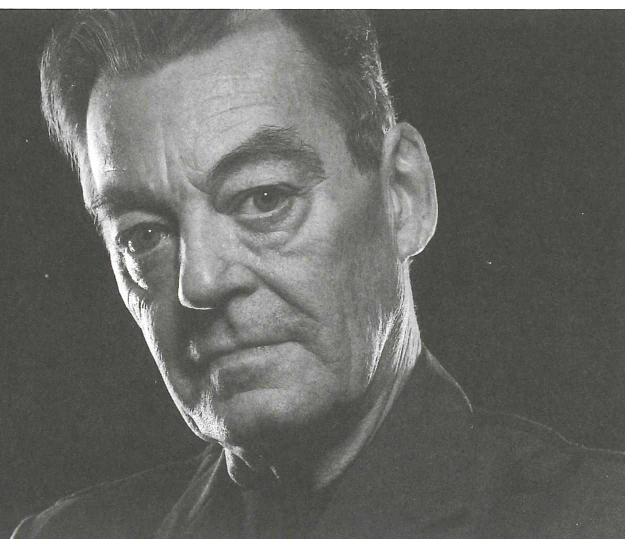
Carte fidélité

50 % de rabais / Off

Procurez-vous la carte fidélité du festival MNM pour 25 $ et obtenez un rabais de 50 %* sur le prix du billet. / Buy your MNM Festival Loyalty Card for $25 and get 50 %* off ticket prices.

* Cette offre n'est cumulable avec aucune autre offre. / This offer can't be combined with another offer.

INFO FESTIVAL
514 843-9305 # 301– www.festivalmnm.ca





La vie d'un héros

JEU / THU 21.02
SALLE PIERRE-MERCURE, 19:00

Production SMCQ en collaboration avec MNM

Claude Vivier, *Zipangu* (1977), *Hymnen an die Nacht* (1977)
Walter Boudreau, *La vie d'un héros (Tombeau de Vivier)* (1999)
Ensemble de la SMCQ
Walter Boudreau, direction | Marie-Annick Béliveau, soprano |
Noémi Racine Gaudreault, violon | Louise-Andrée Baril, piano

Roulement de tambour pour célébrer un de nos héros ! Pour la soirée d'ouverture du festival MNM, l'Ensemble de la SMCQ donne de la voix en rendant hommage à Claude Vivier disparu tragiquement il y a 30 ans. La SMCQ souligne cet anniversaire en programmant deux œuvres marquantes du compositeur, dans lesquelles mysticisme, exotisme et nostalgie nous inspirent toujours des émotions troublantes, mises en exergue par le talent des solistes Louise-Andrée Baril et Noémi Racine Gaudreault. Ce concert sera ponctué par le concerto de violon de Walter Boudreau, pièce fétiche du Maestro de la SMCQ, inspirée de la vie musicale de Vivier. Sound a drum roll in celebration of a hero! For the MNM festival opening event, the Ensemble de la SMCQ pays homage to Claude Vivier, who tragically left us 30 years ago. The SMCQ underscores this anniversary by programing two of the composer's most notable works, where mysticism, exoticism and nostalgia evoke disturbing feelings. Highlighted by talented soloists Louise-Andrée Baril and Noémi Racine Gaudreault, this concert will be punctuated by Walter Boudreau's violin concerto, a signature from the SMCQ's Maestro, inspired by Vivier's musical life.

PRÉVENTE : 25 $ | 15 $ | 10 $ au 514 843-9305 # 301
PRIX : 30 $ | 20 $ | 15 $
INFOS : 514 987-6919
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 18:00

Rosarium

VEN / FRI 22.02
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR, 19:00

Coproduction MNM et Chapelle historique du Bon-Pasteur

Maxime McKinley, *Mort objet petit a* (2013)*
Beat Furrer, *Stimme – Allein* (1997)
Bruce Mather, *Deux poèmes de Wilfrid Lemoine* (2013)*
James Dillon, *Evening Rain* (1981)
Marc Hyland, *Rosarium* (2005), *Désert (Rosarium II)* (2013)*
Vincent Ranallo, baryton | Mariève Bock, violoncelle | Yuki Isami, flûte |
Éveline Grégoire-Rousseau, harpe | Francis Perron, piano
* Création

Trois générations de compositeurs québécois et deux représentants phares de la scène européenne se rassemblent dans un programme inusité conçu par le baryton Vincent Ranallo et le compositeur Maxime McKinley, dans le cadre de sa résidence à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. De ce jardin musical orné de prestigieux invités s'élèvera la voix de Vincent Ranallo, perçant à travers des créations, dont le transcendant diptyque *Rosarium* de Marc Hyland. Très attendu également : des œuvres pour baryton seul qui donneront au chanteur l'occasion d'illustrer toute son intelligence vocale. Une voix aussi unique que la rose du désert ! Three generations of Quebec composers and two key representatives from the European music scene present an extraordinary event conceived by baritone Vincent Ranallo and composer Maxime McKinley, within the framework of his residency at the Chapelle historique du Bon-Pasteur. Out of this musical garden adorned with prestigious guests rises Vincent Ranallo's powerful voice, piercing through the works, including the transcendent Marc Hyland's *Rosarium* diptych. Also eagerly awaited: works for baritone only, which showcase the singer's entire vocal range. As rare as the desert rose!

PRIX : 15 $ | 10 $
INFOS : 514 843-9305 # 301
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 18:15





West Side Story

SAM / SAT 23.02
SALLE PIERRE-MERCURE, 19:00

Production MNM en collaboration avec Les Percussions Claviers de Lyon, codiffusée par Montréal en Lumière

Leonard Bernstein, *West Side Story* (1957),
Version concert de Gérard Lecointe, Jean Lacornerie et Etienne Guiol
Les Chœurs et Solistes de Lyon-Bernard Tétu
Les Percussions Claviers de Lyon
Fabrice Boulanger, piano

Redécouvrez l'œuvre mythique de Leonard Bernstein, *West Side Story*, en concert. Dans cette version pour chant et percussions, un ballet de percussionnistes remplace les danseurs alors que quatre chanteurs incarnent les voix. On reconnait avec plaisir les airs populaires qui ont fait le succès de cette comédie musicale, marquée par la puissance d'évocation d'une histoire à la fois emprunte d'amour et de violence. Côté image, des projections d'animation rappelleront l'ambiance urbaine de la production d'origine. Leonard Bernstein lui-même se félicitait de cette adaptation contemporaine, soulignant le coup de jeune qu'elle donnait à l'œuvre originale. Rediscover Leonard Bernstein's signature work *West Side Story*, in concert. In this version for voice and percussion, the dancers are replaced by a percussion ballet while four singers embody the character's voices. With enormous pleasure we reconnect to the popular tunes that made this such a successful musical, marked by a powerful narrative fraught with love and violence. A backdrop of animated projections re-ignites the urban setting. Leonard Bernstein himself was extremely pleased with this contemporary adaptation, a revitalization of the original production.

PRÉVENTE : 25 $ | 15 $ | 10 $ au 514 843-9305 # 301
PRIX : 30 $ | 20 $ | 15 $
INFOS : 514 987-6919

Steve Reich « classique » !

SAM / SAT 23.02
SALLE REDPATH, 21:00

Production École de musique Schulich de l'Université McGill
en collaboration avec MNM

Steve Reich, *Music for Mallet Instruments, Voices and Organ* (1973),
Sextet (1984)
McGill Percussion Ensemble
Aiyun Huang et Fabrice Marandola, direction et percussion

Un véritable ballet de maillets ! Certaines des pages les plus célèbres du géant du minimalisme américain vous sont offertes par les musiciens du McGill Percussion Ensemble. Menés par la percussionniste mondialement reconnue Aiyun Huang, ils nous proposent un voyage au cœur du rythme avec marimbas, glockenspiels, vibraphones, pianos et autres percutants instruments, auxquels s'entremêlent, quasiment incognito, des voix de femmes. Les *fans* y retrouveront Steve Reich dans toute sa splendeur, avec répétitions envoûtantes et déphasages déroutants. Un événement destiné autant aux fous du rythme qu'aux férus de musique du 20e siècle. A genuine ballet of mallets! Some of the most celebrated works from the giant of American minimalism, brought to you by the musicians of the McGill Percussion Ensemble. Led by world-renowned percussionist Aiyun Huang, we are taken on a journey to the very heart of rhythm with marimbas, glockenspiels, vibraphones, pianos, and other hard-hitting instruments. Within, women's voices glide, almost incognito. "Fans" will discover Steve Reich in all his magnificence, with mesmerizing repetitions and puzzling use of phasing. An event representing the madness of the rhythms and the vivacity of 20th century music.

GRATUIT
INFOS : 514 398-4547





Les Feux de la langue : concert chant et brioches

DIM / SUN 24.02
AGORA HYDRO-QUÉBEC DE L'UQÀM, 11:00

Production MNM en collaboration avec le Neue Vocalsolisten Stuttgart

Sandeep Bhagwati, *Atish-E-Zaban* (2006)
Neue Vocalsolisten Stuttgart

A capella entre l'Orient et l'Occident : des voix venues d'Allemagne s'approprient la grande tradition orale des chants indiens, par le biais d'une œuvre inspirée d'un poème en langage ourdou, lui-même mis en musique par un compositeur baroudeur. Ce concert matinal, à la croisée des chemins artistiques et géographiques, réunira les six interprètes du Neue Vocalsolisten autour du poème *Atish-e-Zaban – Les Feux de la Langue* – du poète engagé Faiz Ahmad Faiz. Une œuvre-concert au cours de laquelle les interprètes relèveront le défi d'emmener le public avec eux dans l'imaginaire sonore de la musique indienne… sans se brûler la langue ! *A capella* between the East and West: voices from Germany take on the historic oral tradition of Indian music, through a work inspired by an Urdu poem, set to music by an adventurous composer. In this matinée, situated at several artistic and geographical crossroads, the six singers of the Neue Vocalsolisten engage with the political poetry of Pakistan's Faiz Ahmad Faiz. In *Atish-e-Zaban* (*Fires of the Tongue*) they become the audience's daring guides into a soundscape of an imagined avant-garde Indian music... singing with fiery tongues and not getting burnt!

PRIX : 15 $ | 10 $
INFOS : 514 843-9305 # 301
CAFÉ ET BRIOCHES SERVIS SUR PLACE

Paysages augmentés

DIM / SUN 24.02
THÉÂTRE ROUGE (CMM), 14:00

Production MNM en collaboration avec Ars Nova ensemble instrumental et Muse en Circuit, Centre national de création musicale

Nicolas Gilbert, *L'État des lieux* (2011-12)
David Hudry, *Passages* (2012)
Luc Ferrari, extraits de textes et d'œuvres électroacoustiques
Ars Nova ensemble instrumental (France)
Géraldine Keller, soprano

Ars Nova arrive de France pour célébrer avec nous ses 50 ans ! Les musiciens de cet ensemble renommé nous proposent un programme tout à fait original où deux compositeurs, québécois et français, nous immergent dans leurs environnements sonores respectifs, faisant écho à notre début de siècle. Ce projet de musique mixte rassemble des « bruits » issus de prises de sons réalisées dans leur environnement, auxquels s'intègre l'écriture instrumentale que ces sonorités leur ont inspirée. Une expérience unique qui permettra d'apprécier le contraste d'un paysage tantôt teinté d'une résonance montréalaise épurée, tantôt augmenté d'une effervescence industrielle foisonnante. Ars Nova arrives from France to celebrate its 50th anniversary with us! This famed group of musicians offers up a highly original program where two composers, Quebec and French, envelop us in their respective sound environments, echoing the turn of the century. Consequently this mixed music project gathers recorded "noises", integrated with the instrumental notation which they inspired. A singular experience which will allow for the appreciation of a contrasting landscape, at times tinged with an uncluttered Montreal resonance, at times expanded by an abounding industrial exuberance.

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 790-1245





Le Sacre du printemps

DIM / SUN 24.02
SALLE PIERRE-MERCURE, 20:00

Coproduction MNM et Esprit Orchestra

Claude Vivier, *Orion* (1979)
Alex Pauk, *Portals of Intent* (1993)
Igor Stravinsky, *Le Sacre du Printemps* (1911-13)
Esprit Orchestra
Alex Pauk, direction

Impossible de passer 2013 sans réentendre *Le Sacre du printemps*, dont on célèbre cette année le 100e anniversaire. Une occasion d'évoquer le scandale historique provoqué par sa création et de reconnaître l'immense force qui lui aura valu sa place parmi les titres les plus marquants du 20e siècle. Le festival marque l'événement en invitant à Montréal le seul et unique grand orchestre canadien dédié aux musiques nouvelles, soit l'Esprit Orchestra, de Toronto, qui fêtera cette année son 30e anniversaire. Pour l'occasion, le programme sera complété par une œuvre de son fondateur, Alex Pauk, et d'inoubliables pages du québécois Claude Vivier, décédé tragiquement… il y a 30 ans également. It's not possible to go through 2013 without listening once more to *The Rite of Spring*, celebrating its 100th anniversary. An opportunity to relive the historic scandal that its creation provoked and to recognize the immense force which has earned this piece its place among the most striking works of the 20th century. The festival marks this event by inviting Toronto's Esprit Orchestra, the only Canadian full orchestra dedicated to new music, also celebrating an anniversary – its 30th – to Montreal. On this occasion, the program will be rounded out with a work by its founder, Alex Pauk, plus unforgettable compositions by Quebecer Claude Vivier, who tragically passed away 30 years ago.

PRÉVENTE : 25 $ | 15 $ | 10 $ au 514 843-9305 #301
PRIX : 30 $ | 20 $ | 15 $
INFOS : 514 987-6919
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 19:00

Halo

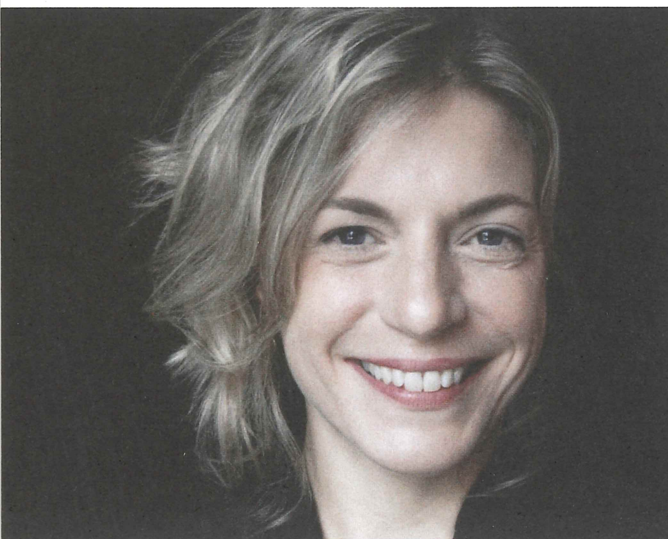
DIM / SUN 24.02
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR, 21:30

Coproduction Chapelle historique du Bon-Pasteur et Ensemble Toca Loca en collaboration avec MNM

Maxime McKinley, *Quatre miroirs-loukoum précédés par Le salon* (2003)
Dai Fujikura, *Half-Remembered City* (2002)
Sean Griffin, *Eagle Claw Wu Tsiao Chen Wins* (2009)
Andrew Staniland, *Made in China* (2008)
Aaron Gervais, *Halo Ballet* (2010-11)
Ensemble Toca Loca
Aiyun Huang, direction et percussion | Émilie Laforest, soprano |
Gregory Oh, piano, ténor | Simon Docking, piano

Sérieuse, la musique contemporaine? Le déjanté Ensemble Toca Loca nous prouve le contraire à travers des œuvres instrumentales aussi ludiques qu'inusitées où pianos et percussions flirtent avec jeux vidéo, films, poésie et électronique. De la mise en musique de combats sur grand écran à un sensuel duo pour pianistes amoureux, en passant par un grand cri de révolte face au *Made in China* ou encore une nouvelle poésie courtoise aux teintes électro, les musiciens du trio et leurs invités nous offrent une soirée tout aussi déridante que débridée. Une initiative du compositeur Maxime McKinley dans le cadre de sa résidence à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Are contemporary music and serious mutually exclusive? Over-the-top Ensemble Toca Loca proves exactly the opposite with uncommonly playful instrumental works where pianos and percussions flirt with video games, movies, poetry and electronics. Juxtaposing onscreen battles with a sensual duet for amorous pianists, by way of Made in China's resounding cry of revolt and going even further, courtly poetry infused with electronics, the trio's musicians and their guests bring us an evening that's both light-hearted and chaotic. An initiative of composer Maxime McKinley within the framework of his residency at the Chapelle historique du Bon-Pasteur.

GRATUIT
INFOS : 514 843-9305 #301





Au-dessus de l'horizon

LUN / MON 25.02
THÉÂTRE ROUGE (CMM), 19:00

Coproduction MNM et Ensemble Allogène

Cristina Garcia Islas, *El evangelio de Judas (2012)* *
André Hamel, *21 courtes pièces sur des textes d'Étienne Lalonde (2012)* *
Denis Bosse, *Trans* (2012) *
Ensemble Allogène
George-Étienne d'Entremont, direction
Marie-Annick Béliveau, mezzo-soprano
Denis Bosse, accordéon
* Création

Et la lumière fut ! Trois compositeurs nous entraînent dans un concert de créations pour musique de chambre où chacun d'eux illustre l'essence même de son langage musical. Une invitation au voyage sous les aspects à la fois spatial – mise en espace des sons chez André Hamel – et temporel via des sonorités qui nous portent de la Belgique actuelle au Mexique préhispanique. Accompagné de la voix sublime de Marie-Annick Béliveau, mais aussi de Denis Bosse à l'accordéon, l'Ensemble Allogène brillera d'intensité sur scène. And there was light! Three composers draw us into a concert of chamber music where each illustrates the essence of their musical language. An invitation to journey through spacial realms–courtesy of the sounds of André Hamel–and temporal realms via tones which transport us from modern-day Belgium to pre-hispanic Mexico. Accompanied by Marie-Annick Béliveau's sublime voice, as well as Denis Bosse on the accordion, Ensemble Allogène lights up the stage with its intensity.

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 790-1245
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 18:00

Love Songs

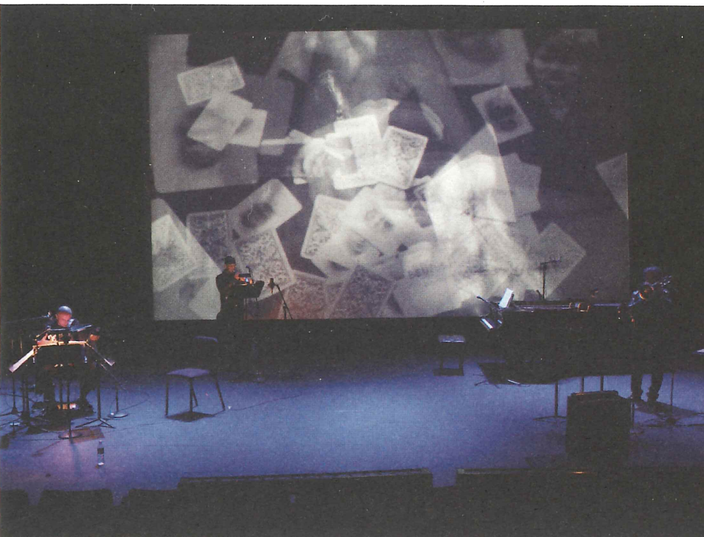
LUN / MON 25.02
ÉGLISE CHRIST-CHURCH, 21:00
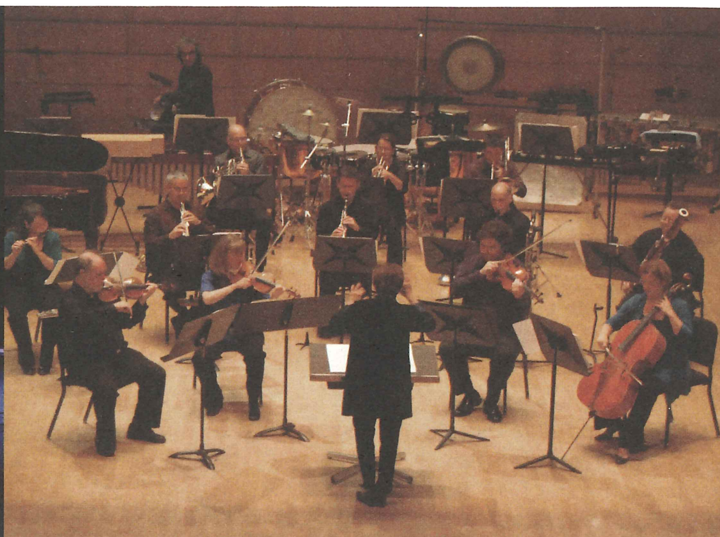
Production MNM

Georges Aperghis, *Vittriool* (2001)
Gabriel Dharmoo, *Notre meute* (2012-13) *
Karlheinz Stockhausen, *Menschen, hört* (1997)
Claude Vivier, *Love Songs* (1977)
Neue Vocalsolisten Stuttgart (Allemagne)
* Création

Les aventuriers du Neue Vocalsolisten, toujours partants pour découvrir de nouveaux territoires vocaux, s'attaquent – en douceur – à quatre œuvres qui illustrent avec brio la place qu'ils accordent au dialogue avec les compositeurs. D'une nouvelle création du jeune compositeur Dharmoo à des œuvres de « monuments » du 20e siècle, ces réputés chanteurs allemands nous font entendre leurs voix uniques, révélant au public les mots – tantôt doux, tantôt piquants – que les compositeurs adressent au public. Une preuve d'amour sans équivoque pour ces explorateurs invétérés ! The adventurers of Neue Vocalsolisten, always ready to discover new vocal terrain, attack – gently – four works, brilliantly illustrating the high regard that they hold for dialoguing with composers. From a premiere by young composer Dharmoo to 20th century "monuments", these reputed German singers make their unique voices heard, revealing words – at times sweet, at times spicy – that exemplify the composer's intentions. An unambiguous proof of love from these seasoned explorers!

PRÉVENTE : 25 $ | 15 $ | 10 $ au 514 843-9305 # 301
PRIX : 30 $ | 20 $ | 15 $
INFOS : 514 987-6919





Petit monde cruel...

MAR/TUE 26.02
CINQUIÈME SALLE (PLACE DES ARTS), 19:00

Coproduction MNM et Bellows and Brass

Linda Bouchard, *Murderous little world...* (2002-12)
Bellows and Brass (Guy Few, Joseph Petric et Eric Vaillancourt)
Linda Bouchard, conception | Anne Carson, Texte | Keith Turnbull, mise en scène | Yan Breuleux et Frédéric St-Hilaire, vidéo

Acclamé par la critique, cet événement multidisciplinaire inusité relève le défi de réunir musique, théâtre, poésie, vidéo, éclairage et électronique en un tout d'une cohérence saisissante. La compositrice Linda Bouchard y traduit avec doigté la grande humanité de poèmes d'Anne Carson en exploitant au maximum le potentiel des trois musiciens sur scène. Les membres du Bellows and Brass Trio outrepassent ici leur rôle d'instrumentistes pour devenir tantôt chanteurs, tantôt comédiens, partageant la scène avec des images et effets visuels fascinants. Un spectacle présenté un peu partout en Amérique du Nord (San Francisco, Los Angeles...), à attraper absolument lors de son passage à Montréal ! This critically acclaimed highly unusual multidisciplinary event, more than meets the challenge of melding music, theater, poetry, video, lighting and electronics in a striking, coherent whole. Composer Linda Bouchard dexterously translates the inherent humanity of Anne Carson's poetry, drawing on the maximum potential of three on-stage musicians. The Bellows and Brass Trio surpass their roles as instrumentalists to become on occasion singers, at other times actors, sharing the stage with a bewitching array of images and fascinating visual effects. Performed throughout North America (San Francisco, Los Angeles...), the Montreal run of this show is a not-to-be-missed event!

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 842-2112
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 18:00

Les animaux de la ferme

MAR/TUE 26.02
BAIN MATHIEU, 21:00

Coproduction MNM et NEM

Lasse Thoresen, *Løp, Lokk og Linjar* (2001-03)
Nouvel Ensemble Moderne
Lorraine Vaillancourt, direction | Berit Opheim, chant

La Norvège s'invite à Montréal sous la forme d'une œuvre magistrale teintée de terroir local ! Entre les mains des musiciens du Nouvel Ensemble Moderne et de son chef Lorraine Vaillancourt, *Løp, Lokk og Linjar* fait vibrer le public au son des mélodies traditionnelles du royaume nordique. Comparée aux *Noces* de Stravinsky et à *Folk-Songs* de Berio, la pièce de Lasse Thoresen, acclamée par la critique, a révélé son auteur à travers le monde. Afin de traduire avec émotion toute la profondeur des mélodies traditionnelles, la chanteuse norvégienne folk Berit Opheim se joint à l'ensemble montréalais pour guider le public à travers ses fjords et autres paysages musicaux, auxquels les bruits des animaux répondent et participent avec élan ! Norway comes to Montreal in the form of a masterful work tinged with the country's atmosphere! In the hands of musicians from the Nouvel Ensemble Moderne under director Lorraine Vaillancourt, *Løp, Lokk og Linjar* vibrates with the sounds of traditional Scandinavian melodies. Likened to Stravinsky's *Noces* and Berio's *Folk-Songs*, this critically acclaimed piece by Lasse Thoresen, has garnered the composer worldwide attention. To bring emotional depth to the traditional melodies, Norwegian folk singer Berit Opheim joins the Montreal ensemble, guiding the audience through her country's fjords and other musical landscapes, where even animal calls play an enthusiastic role!

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 343-5636





Chants du Nord

MER/WED 27.02
THÉÂTRE ROUGE (CMM), 19:00

Coproduction MNM et Aventa

Simon Steen-Andersen, *Black Box Music* (2012)*
Kaija Saariaho, *Tempest Songbook* (2004)
Michel Gonneville, *Cantate de la dette perpétuelle* (2012-13)*
Ensemble Aventa (C.-B.)
Bill Linwood, direction | Anne Grimm, soprano | Patricia Green, alto | Vincent Ranallo, baryton | Håkon Stene, percussion
* Création

Rencontre au sommet de l'hiver : les œuvres de trois compositeurs venus du froid sont réunies sur scène par l'ensemble britanno-colombien Aventa. Le *Tempest Songbook* de la célèbre finlandaise Kaija Saariaho, sur des textes de Shakespeare, y côtoie deux créations, dont la très attendue *Cantate de la dette perpétuelle* de Michel Gonneville, pour chanteurs « itinérants » et ensemble. Une promenade pleine de surprises, à laquelle s'ajoute la nouvelle œuvre pour ensemble, vidéo et électronique du jeune Simon Steen-Andersen, grand talent iconoclaste de la scène musicale danoise. Un concert aux voix chaudes à saisir avant qu'il n'aille adoucir l'hiver d'autres villes du pays. Winter summit: British Columbia's Aventa brings the works of three composers in from the cold. From leading Finnish composer Kaija Saariaho comes *Tempest Songbook*, based on Shakespeare's text. Alongside are *Cantate de la dette perpétuelle,* Michel Gonneville's eagerly awaited premiere for "itinerant" singers and ensemble. Continuing on this promenade of surprises, we encounter a new work for ensemble, video and electronics from young composer Simon Steen-Andersen, a stellar talent from the Danish music scene. A concert of warm voices to be captured before it moves on to lessen winter's harshness elsewhere.

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 790-1245
CONCERT PRÉCÉDÉ D'UNE RENCONTRE, 18:00

Voyage chromatique autour de Zappa

MER/WED 27.02
CROWLY ART CENTER, 21:00

Coproduction Orchestre 21 et MNM

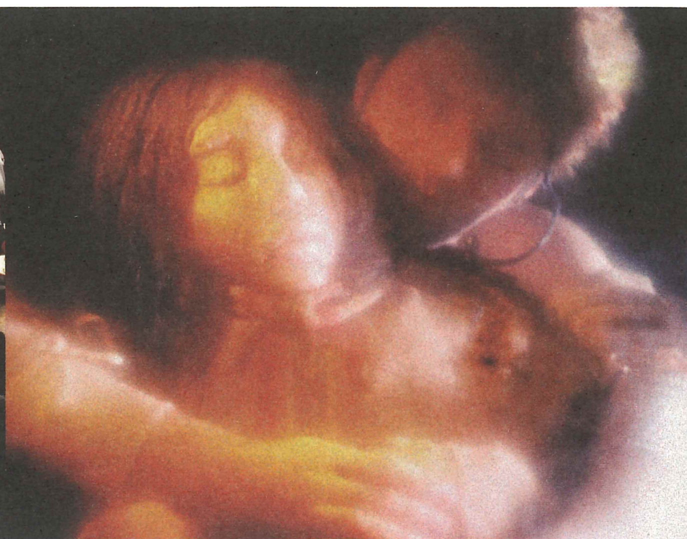
Luc Marcel, *Concerto pour clarinette* (2010)*
Steven Gellman, *Love Garden* (extrait) (1987)
Frank Zappa, *Bob in Dacron* (1983)
Orchestre 21
Paolo Bellomia, direction | David Perreault, clarinette | Chantal Dionne, soprano
* Création

Venez assister à la première d'un grand concerto québécois ! Comme son nom l'indique, l'Orchestre 21, dirigé par Paolo Bellomia, aime vous faire découvrir les pièces récentes ou inédites du 21e siècle... et les œuvres du 20e siècle. En cette soirée pleine de virtuosité, deux siècles seront à l'honneur. Les musiciens vous offrent une progression des voix aux percussions. Un événement enlevant à ne pas manquer ! Attend the premiere of a major concerto from Quebec! As its name indicates, Orchestre 21, directed by Paolo Bellomia, invites you to discover recent or never-before-heard works from the 21st century and classicals from the 20th century. In an evening full of virtuosity, the two centuries will be honored. A progression from voice to percussions guided by the superb talent of three composers to discover or rediscover. A captivating not-to-be-missed event!

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 843-9305 # 301

Photos : 01 © Alexander Banck-Petersen | 02 © Marion Fournier.





Étal mixte

JEU / THUR 28.02
ÉGLISE SAINTE-BRIGIDE, 19:00

Production Ensemble Mruta Mertsi en collaboration avec MNM

André Pappathomas, *Étal Mixte* (2013) *
Rachel Burman, *Opéra Foe* (2012) *
Ensemble vocal Mruta Mertsi (chœur mixte de 16 voix)
André Pappathomas, direction et instruments inventés
Marie-Annick Béliveau, mezzo-soprano | Genaro Rojas Garcés, ténor | Anne Julien, alto | Alain Vadeboncoeur, basse | Janet Warrington, soprano
Chœur Bref (chœur éphémère de 16 voix)
* Création

Vivez une expérience vocale saisissante ! À l'initiative du surprenant compositeur et chef André Pappathomas, 32 voix se réunissent autour d'une œuvre inédite, inspirée de poèmes de Claude Gauvreau. À ce dessein, le lieu unique – une église vidée de ses bancs et de tout objet de culte – sera lui-même partie intégrante de la pièce, alors que les chanteurs et instruments inventés, disposés de part et d'autre de l'espace, feront vivre à l'auditeur une expérience immersive au cœur du son. À l'image de la pratique artistique singulière de Pappathomas, ce spectacle prend la forme chorale comme mode d'expression de l'art contemporain, dans un élan aussi poétique que lyrique. Experience a striking vocal presentation: on the initiative of the ever-surprising composer and director André Pappathomas, 32 voices assemble for a premiere inspired by Claude Gauvreau's poems. The setting is unique–a church emptied of its benches and all liturgical objects–providing an integral backdrop for singers and invented instruments performing in the surroundings, drawing listeners into the very heart of the work. Similar to Pappathomas' singular artistic practices, this performance sees contemporary art transmuted into choral form with a momentum as poetic as it is lyrical.

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 843-9305 # 301

L'Enfant des glaces

JEU / THUR 28.02 | VEND / FRI 01.03 | SAM / SAT 02.03
GESÙ, 20:00

Production de Chants Libres en partenariat avec Hexagram UQÀM et Le Vivier, en codiffusion avec Montréal en lumière et MNM

L'Enfant des glaces (2000) – Électr'opéra (musique de Zack Settel, conception et mise en scène de Pauline Vaillancourt)
Ghislaine Deschambault, mezzo-soprano | Jean Maheux, baryton-comédien
François Roupinian, éclairages | Yves Labelle, vidéo

Place à l'opéra ! Un enfant inca victime d'un sacrifice, figé dans la glace depuis 500 ans : il n'en fallait pas plus pour inspirer à Pauline Vaillancourt un impressionnant « Életr'opéra » métaphorique sur le thème du double et du passage du temps. Salué par la critique, *L'Enfant des glaces* réunit deux chanteurs autour de courts poèmes traduits en cinq langues, servant de matière première à une musique électroacoustique. Appuyées par une scénographie inventive et une vidéo projetée sur un écran d'eau, les voix sont manipulées et transformées de manière électronique, créant un tourbillon à la fois sonore et dramatique. *In fine*, une impressionnante fresque aussi intemporelle qu'actuelle. "Place à l'opéra!" A child victim of an Incan sacrifice ritual frozen in the ice for 500 years: the inspiration for Pauline Vaillancourt's impressively metaphoric "Életr'opéra", based on duality and the passage of time. Lauded by critics, *L'Enfant des glaces* features two singers performing short poems in five languages. This becomes the raw material for an electroacoustic music piece. Supported by creative scenography and a video projected on a water screen, the voices are manipulated and transformed electronically, resulting in a simultaneous whirlwind of sound and drama. In essence, an awe-inspiring fresco that's both timeless and current.

PRIX : 25 $ | 20 $ | 17 $
INFOS : 514 861-4036





Tempêtes Solaires

JEU / THUR 28.02 I VEN / FRI 01.03
CINQUIÈME SALLE (PLACE DES ARTS), 21:00

Production MNM en collaboration avec Elektra

Yan Breuleux, *Tempêtes* (2012)
Jean Piché, *Heliograms (cahier visuel) Rouge/Ange/Heliograms* (1980-1979-2012)

Deux dates pour redécouvrir deux figures phares des arts numériques à Montréal, à travers une série d'œuvres qui nous plongent dans un véritable flot d'images et de sons. Vidéo et musique sont ici associées avec autant de talent que de démesure, nous immergeant au cœur de paysages multiples. Aux textures métalliques et aux sonorités percutantes du coloré *Rouge* succèdent celles plus contemplatives d'*Ange*, comme pour mieux profiter d'un moment de quiétude dans ces airs de la suite *Heliograms. Tempêtes* et ses masses de particules sonores en constante mutation nous entraînent ensuite dans un voyage chaotique et nuageux, dont les rescapés ressortiront assurément éblouis ! Two occasions bring you the opportunity to rediscover two key figures in Montreal's digital arts scene, plunging us into a stream of images and sounds. Video and music are connected with a surplus of talent bordering on the immoderate, immersing us in the very core of multiple landscapes. The metallic textures and hard-hitting tones of the colourful *Rouge* follow the more contemplative *Ange*, taking better advantage of the momentary stillness of these tunes from the *Heliograms* suite. The dizzying work *Tempêtes*, with its masses of constantly mutating sound particles, leads us on a dark, chaotic journey, where survivors will emerge undoubtedly dazzled!

PRIX : 25 $ I 15 $ I 10 $
INFOS : 514 842-2112

Fujii Percussion and Voices

VEN / FRI 01.03
SALLE PIERRE-MERCURE, 19:00

Production MNM en collaboration avec Soundstreams

Toru Takemitsu, *Seasons (Shiki)* (1970)
Michael Oesterle, création (2012)
Joji Yuasa, création (2012)
Akira Miyoshi, *Yamagara Diary* (1991), *Letters to God* (1985)
The Fujii Family Percussion Ensemble (Japon)
Toronto Children's Chorus
Ryan Scott, percussion I Greg Oh, piano

Un incontournable « voix et percussions » du festival : les membres de la famille Fujii, percussionnistes virtuoses reconnus à travers le monde, arrivent du Japon pour nous présenter un concert magistral avec entre autres les 36 voix du Toronto Children's Chorus. Ils nous font entendre plusieurs grands « maîtres » du pays du soleil levant, et découvrir les sonorités exceptionnelles des sanukites, roches volcaniques à la résonance cristalline. Évoquant à la fois la quiétude zen et le chaos, la tradition et la modernité, ce concert promet de vous immerger dans un univers exotique fascinant. An essential element of the Festival's "voice and percussion" theme: The Fujii Family, recognized as virtuoso percussionists worldwide, arrive from Japan to present a masterful concert, with among other participants, 36 voices from the Toronto Children's Chorus. Listening to several great "masters" from the land of the rising sun, you'll enjoy a rare opportunity to discover the exceptional, crystalline timbre of the sanikite stone instrument. Simultaneously evoking a Zen-like calm amidst chaos and tradition melded with modernity, this concert promises to immerse you in a fascinatingly exotic universe.

PRÉVENTE : 25 $ I 15 $ I 10 $ au 514 843-9305 # 301
PRIX : 30 $ I 20 $ I 15 $
INFOS : 514 987-6919

Photos : 01 © Jean Piché | 02 © Arthur Péquin.







Xenakis Extremis

VEN / FRI 01.03
THÉÂTRE ROUGE (CMM), 21:00

Coproduction MNM et ECM+

Iannis Xenakis, *Rebonds* (1987-88), *Mycenae Alpha* (1978), *Psappha* (1975), *Kassandra* (1987)
Gabriel Dufour-Laperrière, *Peindre le cri* (2012)
Ensemble contemporain de Montréal (ECM+)
Véronique Lacroix, direction artistique | Vincent Ranallo, baryton | Olivier Maranda, percussion | Alice Ronfard, mise en espace

Soirée choc. L'ECM+ reprend ici un programme à succès avec quatre œuvres de Xenakis dans toute leur splendeur instrumentale, vocale, électroacoustique et graphique. Aux déchirures de *Mycène Alpha* projetées sur grand écran, répondent les performances extrêmes du percussionniste Olivier Maranda qui propose de nouvelles techniques d'interprétation d'œuvres réputées « injouables ». Le baryton Vincent Ranallo se joint ensuite à lui pour *Kassandra*, véritable rareté qui réunit ce duo inusité dans le délire d'une prêtresse hallucinée. Tout en contraste, le duo conclut avec *Peindre le cri* de Gabriel Dufour-Laperrière « qui explore l'âme humaine dans des sons à deviner, à imaginer » (A. Ronfard). A shocking evening! ECM+ reprises a successful program of four works by Xenakis, in all their instrumental, vocal, electroacoustic and graphic glory. Through the torn backdrop of *Mycène Alpha* projected on a large screen, comes the extreme performance of brilliant percussionist Olivier Maranda, proposing new interpretive techniques for "unplayable" renowned works. Baritone Vincent Ranallo joins him for *Kassandra*, a duet that's a genuine rarity, embodying the frenzied hallucinating priestess. Totally in contrast, the duet concludes with Gabriel Dufour-Laperrière's *Peindre le Cri* "which investigates the human soul in sounds to be divined, to be imagined" (A. Ronfard).

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 790-1245

Le Quatuor selon la Seconde École de Vienne

SAM / SAT 02.03
SALLE DE CONCERT (CMM), 15:00 ET 20:00

Coproduction MNM et Quatuor Molinari

CONCERT 1
Arnold Schönberg, *Quatuor en ré, quatuors nos 1 & 2*
Anton Webern, *Quatuor de 1905, Six Bagatelles, op.28*
CONCERT 2
Anton Webern, *Langsamer Satz, Cinq mouvements, Rondo*
Alban Berg, *Quatuor op.3, Suite lyrique*
Arnold Schönberg, *Quatuors nos 3 & 4*

Une occasion aussi rare qu'exceptionnelle : l'intégrale des quatuors à cordes de la seconde École de Vienne est présentée ici en une même journée par deux ensembles réputés de la scène musicale canadienne. Cette « journée marathon », qui vous plongera dans l'univers raffiné de la modernité musicale du début du 20e siècle, est préparée par nul autre que le Quatuor Molinari, grand habitué des épopées de ce genre. Il relève ce nouveau défi en compagnie du Quatuor Lafayette de la Colombie-Britannique. Le célèbre trio Schoenberg-Berg-Webern peut reposer en paix : l'événement sera à la hauteur de sa renommée. An opportunity so rare as to be deemed exceptional: the complete string quartets from the Second Viennese School presented in a single day, by two highly renowned Canadian quartets. This "day-long marathon," which will submerge you into the sophisticated modern musical universe dating back to the beginning of the 20th century, is presented by none other than the Molinari Quartet, which customarily features such epic performances. They meet this new challenge with British Columbia's Lafayette Quartet. The celebrated Schoenberg-Berg-Webern trio can rest in peace: this event will do great honor to its fame.

PRIX : 30 $ | 25 $ | 10 $ (2 CONCERTS : 40 $ | 32 $ | 15 $)
INFOS : 514 790-1245
DIALOGUE AVEC LES ARTISTES (P. 32)



Photo : © Andrew Dobrowolskyj

Exotica

SAM / SAT 02.03
THÉÂTRE ROUGE (CMM), 21:00

Production Sixtrum en collaboration avec MNM

Mauricio Kagel, *Exotica* (1970-1971)
Sixtrum, ensemble à percussion

Instruments exotiques et langues inventées vous attendent dans cette soirée grandiose où six percussionnistes chevronnés relèvent le défi d'une œuvre hautement cosmopolite, à l'image des jeux olympiques pour lesquels elle fut conçue. De ce fascinant objet aux racines exotiques jaillit une œuvre animée d'une énergie incontrôlable, qui questionne à la fois la construction musicale et la dominance de la musique occidentale. Sixtrum, par sa présence scénique à la hauteur de cet objet sonore hautement explosif, emporte notre propre imaginaire dans des contrées lointaines. Voix et percussions se font l'écho festif d'une grande célébration universelle en s'adressant à notre sixième sens. Exotic instruments and invented languages await you in a grand evening where six seasoned percussionists meet the challenge of a highly cosmopolitan work, not unlike the Olympics for which it was originally created. Through the work's fascinating exotic roots, its uncontrollable energy is revealed, simultaneously questioning musical construction and the dominance of Western music. Sixtrum's explosive sounds soar, leading our imagination through uncharted territory. Addressing our sixth sense, voice and percussion joyously echo a mega universal celebration.

PRIX : 25 $ | 15 $ | 10 $
INFOS : 514 790-1245

After Hours

MNM s'associe au festival Suoni Per Il Popolo et à Productions SuperMusique pour présenter ses concerts « After Hours » qui sont autant de portes ouvertes sur les musiques expérimentales, improvisées et d'avant-garde. Ces soirées vous proposent de découvrir ou de redécouvrir des artistes d'ici et d'ailleurs, passionnés et passionnants, fervents de liberté d'expression. Incontournables pour prendre le pouls de la scène expérimentale actuelle ! MNM partners with the Suoni Per Il Popolo festival and Productions SuperMusique to present its "After Hours" concerts, opening the doors to experimental, improvisational and cutting-edge music. These evening concerts allow you to discover or re-discover impassioned and captivating artists from Montreal and abroad, devotees of the quest for freedom of expression. An inescapable opportunity to take the pulse of today's experimental scene!

Pacha

VEND / FRI 22.02, 22:00

Production Suoni Per Il Popolo en collaboration avec MNM

Pierre Guy Blanchard, percussions et invités

Issu d'une fructueuse démarche artistique entamée lors de ses nombreux voyages, *Pacha* invite le public à s'engager dans une odyssée sonore où la tradition folklorique rencontre la percussion. Pierre Guy Blanchard, compositeur et multi-instrumentiste, nous entraîne à travers une palette sonore et rythmique unique, enrichie des nombreuses collaborations qui ont jalonné son chemin. Resulting from a fruitful artistic approach begun during his numerous journeys, *Pacha* invites the public to a sound odyssey where folk tradition meets percussion. Pierre Guy Blanchard, composer and multi-instrumentalist, paints a unique sound and rhythmic palette, enriched by numerous collaborations which have marked out his path.

Une prière pour Zipangu

DIM / SUN 24.02, 22:00

Coproduction MNM, Simon Bertrand et Claire Marchand
en collaboration avec Suoni Per Il Popolo

Claire Marchand, flûtes | Takinojo Mochizuki, tsuzumi, taiko, Rin Gong et chant | Yoshizumi Koyohide, shamisen et chant | Dany Laferrière, récitant

Fukushima, deux ans plus tard. Conçu dans un élan de solidarité envers le Japon par le compositeur Simon Bertrand et la flûtiste Claire Marchand, ce concert, qui met également en scène les musiciens japonais Takinojo Mochizuki et Yoshizumi Koyohide, visait initialement à venir en aide aux sinistrés du

tremblement de terre de 2011. Les artistes nous offrent une nouvelle chance d'entendre ce programme unique aux accents japonais sous le signe du recueillement. Fukushima, two years later. Conceived as a show of solidarity with Japan by composer Simon Bertrand and flautist Claire Marchand, this concert, also featuring Japanese musicians Takinojo Mochizuki and Yoshizumi Koyohide, was initially aimed at helping victims of the 2011 earthquake. The artists bring us a fresh opportunity to gain an awareness of the Japanese catastrophe in a moment of collective reflection.

Quartetski Does Stravinsky

LUN / MON 25.02, 22:00

Coproduction MNM et Productions SuperMusique en collaboration avec Suoni Per Il Popolo

Quartetski
Pierre-Yves Martel, viole de gambe, direction | Isaiah Ceccarelli, percussion, metallophone | Philippe Lauzier, clarinette basse, saxophone soprano | Bernard Falaise, guitare électrique | Joshua Zubot, violon

Quartetski repense et interprète, dans un contexte d'improvisation, des œuvres de grands compositeurs. Tout en demeurant fidèle à l'esprit des créateurs, l'ensemble utilise leurs pièces comme laboratoires pour l'expérimentation sonore. Il en résulte une nouvelle musique de chambre qui mélange traditions, styles et approches dans l'effort de dénicher des possibilités, comme des passages secrets vers des pièces étranges, de vastes salles résonantes, des corridors qui bifurquent... Quartetski rethinks and interprets the works of major composers, in an improvisational context. While remaining faithful to the creators' spirits, the group uses their works as sound experiment laboratories. The result is a new chamber music that melds tradition, style and approach in an effort to dig out possibilities, not unlike discovering secret passages leading to strange areas, vast resonant ballrooms, winding corridors...

Collage en 5 temps

MAR / TUE 26.02, 22:00

Coproduction MNM et Productions SuperMusique en collaboration avec Suoni Per Il Popolo

Joane Hétu, direction artistique, voix, objets | Isaiah Ceccarelli, voix, percussions | Gabriel Dharmoo, voix | Susanna Hood, voix | Danielle Palardy Roger, voix, percussions

Cinq artistes issus du courant des musiques actuelles se réunissent et imaginent ensemble un collage de pièces pour voix et percussions interprétées en solo, duo, trio ou quintet. Assemblages, permutations et interversions sont mis en place, créant un amalgame vivant et bigarré, des voix béantes et des percussions criardes qui nous mènent vers de nouvelles expériences. Five artists stemming from the current of new music meet and visualize a collage of works for voice and percussion, interpreted as solos, duets, trios or quintets. Blendings, permutations and inversions are set up to create a lively and colorful mix. With wide open mouths and shrill percussion new experiences are born.

Solitary Pleasures

VEND / FRI 01.03, 22:00

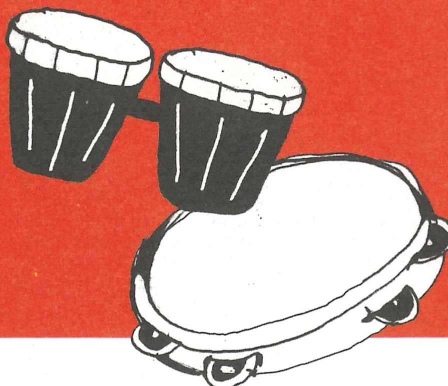
Coproduction MNM et Productions SuperMusique en collaboration avec Suoni Per Il Popolo

Klaxon Gueule (Michel F Côté, percussions, Alexandre St-Onge, basse, Bernard Falaise, guitare électrique)
Fortner Anderson, voix | Diane Labrosse, échantillonneur

Fortner Anderson, pionnier de la scène du « spoken word » montréalais, nous révèle *Solitary Pleasures*, journal poétique de ses obsessions et fantasmes. Performeur exceptionnel, il nous confie une sélection parmi 35 de ses poèmes accompagnés de grands noms de la musique actuelle. Ceux-ci profitent de l'occasion pour souligner le 30e anniversaire du décès de Claude Vivier avec une œuvre de Diane Labrosse, *Mélancolie d'un lieu*, composée en son honneur. Une soirée à la fois trash et mélancolique. Fortner Anderson, a pioneer of Montreal's "spoken word" genre, reveals *Solitary Pleasures*, a poetic journal of his obsessions and fantasies. A performer "extraordinaire", he shares a selection of 35 poems with us, accompanied by the greats of contemporary music. This segues into an opportunity to underline the 30th anniversary of Claude Vivier's death with Diane Labrosse's work, *Mélancolie d'un lieu*, composed in his honor. An evening at once both "trash" and melancholic.

INFO AFTER HOURS

Casa del Popolo, 22:00 (porte 21:00)
Prix : 10 $
514 843-9305 # 301
www.festivalmnm.ca



Conférences et tables rondes

Colloque en esthétique musical
Qu'en est-il du goût musical dans le monde au XXIe siècle ?

28.02-02.03

Comité scientifique
Nathalie Fernando, Professeure, Université de Montréal
Michel Duchesneau, Professeur, Université de Montréal
Alessandro Arbo, Maître de conférences, Université de Strasbourg
Claude Dauphin, Professeur, Université du Québec à Montréal
Jean During, Directeur de recherche, CNRS à Paris
Martin Kaltenecker, Maître de conférences, Université Paris Diderot-Paris 7
Jean-Jacques Nattiez, Professeur, Université de Montréal

Organisé par le laboratoire musique histoire et société (LMHS) et le laboratoire de musicologie comparée et d'anthropologie de la musique (MCAM) de l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique (OICRM).

Le questionnement sur l'esthétique musicale proposé par ce colloque n'est pas sans lien avec un paradoxe qui se traduit, d'une part, par ce qui pourrait être considéré comme une crise de l'esthétique dans le domaine de la création et, d'autre part, par le retour général de l'esthétique et de la réflexion philosophique au sein des disciplines artistiques. Quels sont les critères du jugement esthétique ? Quel en est le vocabulaire contemporain ? Ce colloque souhaite réunir musicologues, compositeurs et musiciens qui aborderont cette question en fonction de questionnements méthodologiques et théoriques sur l'esthétique musicale d'un point de vue contemporain et critique. The question proposed by this colloquium on musical aesthetics is not missing a link to the paradox defined, on the one hand, by what could be considered as an aesthetic crisis in the creative sphere, and on the other, by a general return to the notion of aesthetics and philosophic reflection within the artistic disciplines. What constitutes aesthetic judgment criteria? What is considered contemporary vocabulary? This colloquium brings together musicologists, composers and musicians who will approach these questions, in accordance with methodological and theoretical inquiry from contemporary and critical viewpoints.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UdeM
PRIX : 0 $ À 139 $*
514 343-6111 #2801 | www.esthetiquemusicale.oicrm.org

*Le public doit effectuer une réservation pour avoir accès aux buffets du midi, au buffet du 1er mars dans le cadre de la soirée de musique traditionnelle québécoise ainsi qu'au banquet du 2 mars au Café des beaux-arts du Musée des beaux-arts de Montréal.

JEU / THU 28.02

09:00 **Panel sur la critique musicale**
Anne Midgette (Washington Post), Renaud Machart (Le Monde), André Péloquin (Voir)
11:20 **Pour une analyse informée esthétiquement : le cas des « danses » de Messiaen**
Federico Lazzaro
11:50 **De la structure musicale au dispositif sonore**
Martin Kaltenecker
13:30 **La voix comme mentor**
Béatrice Ramaut-Chevassus
14:00 **Ironie et modernité musicale**
Anne Roubet
14:50 **Panel sur l'Asie**
Bruno Deschênes, François Picard, Aliénor Anisensel
16:20 **La nostalgie du romantisme chez Ernest Chausson**
Sylvain Caron
19:00 **Opéra *Dialogue des Carmélites* de Francis Poulenc**
Atelier d'opéra de l'Université de Montréal

VEN / FRI 01.03

9:00 **Panel sur l'ethnomusicologie –**
Équipe du Laboratoire de musicologie comparée et d'anthropologie de la musique
13:30 **Panel sur l'Afrique**
Hugo Ferran, Jean Pouchelon, David Nadeau-Bernatchez
15:20 **Asymétrie et appréciation esthétique chez les musiciens traditionnels québécois contemporains**
Jean Duval
15:50 **Pour une esthétique de la violence en musique**
Georges Dimitrov
16:20 **Jugement esthétique et ontologie musicale**
Alessandro Arbo
18:00 **Soirée de musique traditionnelle québécoise**
Duo Duval-Boulanger

SAM / SAT 02.03

9:30 **1954**
Paul Bazin
10:00 **Citation et emprunt de matériaux anciens dans l'œuvre contemporaine**
Liouba Bouscant
10:50 **Atelier de sociomusicologie – Le goût musical en contexte festivalier (DPMQ)**
Danick Trottier, Caroline Marcoux-Gendron
13:00 **Atelier d'esthétique musicale du Laboratoire musique, histoire et société**
Michel Duchesneau, Liouba Bouscant, Federico Lazzaro
14:35 **Paysage(s) et grands espaces comme enjeux de la stéréotypie esthétique en musique**
Claudine Caron, France St-Jean

15:05 **Discours esthétique et crise compositionnelle**
Alban Ramaut
15:35 **Ce que l'essai de Hume sur la norme du goût (1757) peut nous apprendre encore aujourd'hui**
Jean-Jacques Nattiez
18:00 **Banquet au Café des beaux-arts**
Musée des beaux-arts de Montréal

CRITIQUES EN HERBE, TOUS AU FESTIVAL ! / BUDDING FESTIVAL CRITICS!
Rédigez une critique d'un des concerts du festival MNM et remportez un prix de 1000 $, remis par la SMCQ et l'OICRM ! Concours ouvert aux étudiants en musique de niveau universitaire. / Write an MNM festival concert critique and you could win a $1000 prize, awarded by the SMCQ and the OICRM! Contest open to university level music students. **info@oicrm.org.**

Colloque : Musiques Glocales
Le post-exotisme dans la musique contemporaine

MAR / THU 26.02

Une présentation de Matralab (Université Concordia)

Participez à une journée d'études et d'échanges sur le sujet du post-exoticisme dans la musique contemporaine. Après plus d'un siècle de curiosités, d'exotismes, d'appropriations et de théories ethnomusicologiques et postcoloniales, cette rencontre vise à explorer la situation des esthétiques musicales souvent qualifiées d'hybrides ou d'interculturelles à Montréal. Quelles sont les questions que l'on doit se poser en tant que compositeur si on décide de se ressourcer dans plusieurs traditions musicales ? Quels rôles jouent les cultures autochtones, les musiciens immigrants et la politique culturelle identitaire québécoise dans la création et la réception des œuvres poly-traditionnalistes ? Voici quelques-unes des nombreuses questions qui seront évoquées à l'occasion de cette journée d'échange. Participate in a day of study and discussion about post-exoticism in contemporary music. After more than a century of curiosities, exotica, appropriations and ethnomusicological and post-colonialist theories, this conference seeks to investigate the situation of musical aesthetics, often regarded in Montreal as hybrid or intercultural. As composers, what questions arise if we look to several musical traditions for fresh ideas? What roles are played by Native-American culture, immigrant musicians and Quebec's cultural identity policy, in reference to the creation and reception of poly-traditionalist works? These are several of numerous questions which will be discussed on this day of dialogue.

09:00 **Zones de contact**
13:00 **Concert-conférence avec le quatuor Architek Percussion**
Steve Reich, *Drumming, 1er mouvement* (1971)
Sandeep Bhagwati, *Alien Lands, 1er et 3e mouvement* (2011)
Claude Vivier, *Pulau Dewata* (1977)
15:00 **Ramifications**

HEXAGRAM BLACK BOX, UNIVERSITÉ CONCORDIA, PAVILLON EV
ENTRÉE LIBRE

Dialogues autour de la Seconde École de Vienne

Une présentation du Quatuor Molinari

Suivez une série de conférences, table-ronde et dialogues autour du tourbillon musical, littéraire et artistique de la grande capitale autrichienne au début du 20e siècle ! Une belle préparation en vue d'assister aux deux concerts-marathons des Quatuors Molinari et Lafayette autour de l'intégrale des quatuors à cordes des compositeurs de la Seconde École de Vienne (voir concert p. 29). Follow a series of conferences, round table discussions and dialogues focused on the musical, literary and artistic whirlwind of Austria's capital at the beginning of the 20th century! A perfect lead-in for those attending the Molinari Quartet and Lafayette marathon-concerts, featuring the complete string quartets of the Second Viennese School (see concert p. 29.)

JEU / THU 28 .02

16:00 **Regards rétrospectifs et prospectifs sur les quatuors à cordes de la Seconde École de Vienne : contextualisation esthétique et historique**
François de Médicis, Danick Trottier, Jean Lesage, Jürgen Heizmann
19:00 **Alban Berg Quatuor op.3 et Suite lyrique**
Jean Portugais, Quatuors Lafayette et Molinari

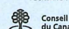
VEN / FRI 01.03

16:00 **Discussions et extraits des quatuors d'Anton Webern**
Quatuors Lafayette et Molinari
19:00 **Discussions et extraits des quatuors d'Arnold Schoenberg**
Quatuors Lafayette et Molinari

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
ENTRÉE LIBRE









The Write Way



J'♥ métro



Le festival MNM tient à remercier ses partenaires
/ MNM festival wishes to thank



























































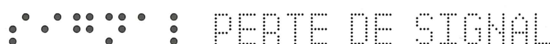




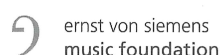










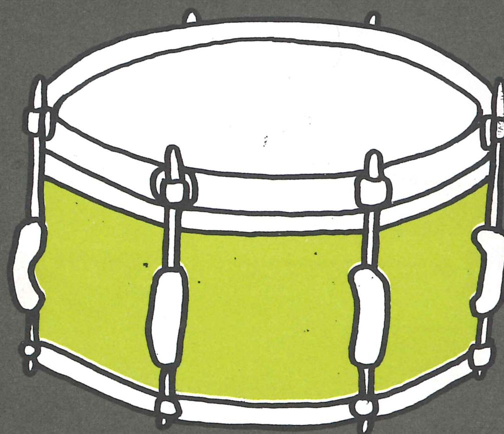








Ensemble Allogène, Bellows and Brass, Chœur Bref, Toronto Children's Chorus, Simon Bertrand, Claire Marchand, Julianna Joos, Élisabeth Dupond.



www.festivalmnm.ca

Conseil des arts et des lettres Québec
Avec la participation de :
• Culture, Communications et Condition féminine
• Relations internationales

Patrimoine canadien | Canadian Heritage

Conseil des Arts du Canada | Canada Council for the Arts

Conseil des arts de Montréal

Montréal

Fondation SOCAN Foundation